

**VŠEOBECNÉ ZMLUVNÉ PODMIENKY LÍZINGU (OBCHODNÉ PODMIENKY)**

ku Zmluve číslo:.....

**1. ÚVODNÉ USTANOVENIA****1.1 Definície**

**Administratívny poplatok** znamená jednorazový poplatok za Naše náklady spojené s prípravou a administráciou Lízingu vo výške určenej v Základných podmienkach lízingu.

**Cenník** znamená cenník Spoločnosti.

**Doba lízingu** znamená dobu trvania Lízingu uvedenú v Základných podmienkach lízingu, ktorá začína prevzatím Predmetu lízingu podľa článku 2.3 avšak nie skôr ako sú splnené alebo sme sa vzdali splnenia odkladacích podmienok uvedených v článku 4.1 Zmluvy. Doba lízingu je vyjadrená vždy v celých mesiacoch, pričom obdobie medzi jej prvým dňom a posledným dňom kalendárneho mesiaca, v ktorom začala plynúť, sa považuje za prvý mesiac Doby lízingu.

**Dodávateľ** znamená fyzickú osobu alebo právnickú osobu uvedenú v Základných podmienkach lízingu, od ktorej nadobúdame vlastnícke právo k Predmetu lízingu. V prípade, že Lízing je podľa Základných podmienok lízingu dohodnutý ako spätný leasing, Dodávateľom ste Vy.

**Dokumenty lízingu** znamenajú (1) Zmluvu vrátane všetkých jej príloh (vrátane týchto Obchodných podmienok a Cenníka); (2) akékoľvek dokumenty podpísané Stranami alebo jednou zo Strán v súvislosti so Zmluvou týkajúce sa Zabezpečenia; (3) akékoľvek zmluvy, ktorých predmetom je poistenie Predmetu lízingu; (4) Splátkový kalendár a každá faktúra; a (5) akékoľvek iné písomnosti, protokoly, zmluvy, dohody, dojednania alebo iné dokumenty vyhotovené alebo uzatvorené v súvislosti s inými Dokumentmi lízingu.

**DPH** znamená daň z pridanej hodnoty podľa Zákona o DPH.

**EURIBOR** znamená:

(a) pre prvé Obdobie fixácie úrokovej sadzby sadzbu určenú nami ako sadzba platná k 1. dňu v kalendárnom mesiaci, štvrtroku, resp. polroku (v závislosti od dĺžky Obdobia fixácie úrokovej sadzby), v ktorom bola podpísaná Zmluva; a

(b) pre každé ďalšie Obdobie fixácie úrokovej sadzby sadzbu určenú nami ako sadzba platná ku dňu, ktorý nasleduje v mesačnom, štvrtročnom resp. polročnom intervale (v závislosti od dĺžky Obdobia fixácie úrokovej sadzby) po dni určenia tejto sadzby podľa odseku (a) vyššie; pričom:

(a) táto sadzba je východisková pre určenie výšky splátok v Splátkovom kalendári; a

(b) pre určenie výšky sadzby EURIBOR sú rozhodujúce údaje na stránke [www.nbs.sk](http://www.nbs.sk) (alebo, ak dôjde k zmene v označení stránky alebo k zániku služby, na takej stránke takej služby, akú odôvodnene určíme ako stránku alebo službu, ktorá svojimi parametrami najviac zodpovedá pôvodnej stránke a službe) pre obdobie zhodné s príslušným Obdobím fixácie úrokovej sadzby.

**Finančné vyrovnanie** má význam uvedený v článku 11.1 nižšie.

**Kúpna zmluva** znamená kúpnu alebo inú zmluvu, na základe ktorej Dodávateľ prevádza vlastnícke právo k Predmetu lízingu na nás.

**Lízing** znamená finančný prenájom Predmetu lízingu podľa Zmluvy v súlade s jeho účelom uvedeným v článku 2 Zmluvy.

**Lízingová splátka** znamená pravidelnú platbu za Lízing (inú než Prvá zvýšená lízingová splátka), ktorá zahŕňa splátku Obstarávacej ceny (obsahujúcej sumu Predfinancovania ak bolo poskytnuté), úrok a poistné (v prípade ak poistenie Predmetu lízingu zabezpečujeme My na Vaše náklady alebo ak je poistné platené prostredníctvom nás) a DPH, ktorej výška a dátum splatnosti stanovuje Zmluva a Splátkový kalendár.

**Náklady predfinancovania** znamenajú naše náklady spojené s poskytnutím Predfinancovania.

**Občiansky zákonník** znamená zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.

**Obdobie fixácie úrokovej sadzby** znamená obdobie určené pre účely stanovenia úrokovej sadzby pre výpočet výšky Lízingových splátok, ktorého dĺžka je stanovená v Základných podmienkach lízingu. Obdobie fixácie úrokovej sadzby je vyjadrené vždy v celých mesiacoch, pričom obdobie medzi jeho prvým dňom a posledným dňom kalendárneho mesiaca (resp. kalendárneho štvrtroka alebo kalendárneho polroka), v ktorom začalo plynúť sa považuje za prvé Obdobie fixácie úrokovej sadzby. Prvé obdobie fixácie úrokovej sadzby začína plynúť od prvého dňa Doby lízingu.

**Obchodný zákonník** znamená zákon č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov.

**Obstarávacia cena** (Predmetu lízingu) znamená cenu, za ktorú nadobúdame Predmet lízingu do vlastníctva od Dodávateľa podľa Kúpnej zmluvy.

**Odkupná cena** znamená cenu, za ktorú môžete od nás odkúpiť Predmet lízingu do svojho vlastníctva po riadnom uplynutí Doby lízingu za podmienok stanovených Zmluvou stanovenú v Základných podmienkach lízingu, prípadne upravenú v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy. Odkupná cena je splatná k dátumu ukončenia Lízingu resp. poslednému dňu Doby lízingu.

**Oznámenie o finančnom vyrovnaní** znamená naše písomné oznámenie Vám o výške Finančného vyrovnania, ktoré zároveň obsahuje predbežný výpočet Finančného vyrovnania v súlade s článkom 11.2 nižšie. Oznámenie o finančnom vyrovnaní nie je daňovým ani účtovným dokladom.

**Oznámenie o odkúpení** znamená Vaše písomné alebo telefonické oznámenie nám o uplatnení práva na odkúpenie Predmetu lízingu.

**Oznámenie o ukončení** znamená naše písomné oznámenie Vám o mimoriadnom ukončení Lízingu pred uplynutím Doby lízingu s uvedením dôvodov mimoriadneho ukončenia Lízingu.

**Podmienky poistenia** znamenajú prílohu Zmluvy určujúcu rozsah a podmienky poistenia Predmetu lízingu a postup pri vybavovaní poisťnej udalosti.

**Pracovný deň** znamená deň iný než sobota, nedeľu alebo deň pracovného pokoja v Slovenskej republike.

**Preberací protokol** znamená dokument podpísaný (i) Dodávateľom alebo za a v mene Dodávateľa, a (ii) Vami alebo za Vás a, pokiaľ na tom budeme trvať, aj nami alebo v našom mene potvrdzujúci (A) Vaše prevzatie Predmetu lízingu od Dodávateľa; (B) nadobudnutie Predmetu lízingu do vlastníctva nami; (C) naše poskytnutie Predmetu lízingu Vám do užívania.

**Predfinancovanie** znamená sumy nami vopred poskytnutých záloh, ktoré sme zaplatili Dodávateľovi na základe Kúpnej zmluvy alebo akákoľvek iná platba poskytnutá Dodávateľovi v súvislosti s obstaraním Predmetu lízingu pred začatím Doby lízingu.

**Predmet lízingu** znamená huteľnú vec uvedenú v Základných podmienkach lízingu a v Preberacom protokole, ktorá má byť predmetom Lízingu, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak, spolu s akoukoľvek dokumentáciou vzťahujúcou sa na túto huteľnú vec, najmä osvedčenia o evidencii, osvedčenia o technickom stave, návody na použitie, záručné listy a iné súvisiace dokumenty.

**Prvá zvýšená lízingová splátka** znamená prvú splátku za Lízing, ktorej výška a dátum splatnosti sú uvedené v Zmluve a nami vystavenej faktúre (pričom splatnosť stanovená vo faktúre má prednosť pred splatnosťou stanovenou v Zmluve).

**Spoločnosť** alebo **My** znamená VUB Leasing, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 820 05 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 318 045, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (alebo náš právny nástupca).

**Registrácia** znamená akúkoľvek registráciu, záznam alebo zápis Predmetu lízingu v registri alebo evidencii, ktorá sa vyžaduje podľa príslušných právnych predpisov alebo je obvyklá v súvislosti s vlastníctvom alebo prevádzkou Predmetu lízingu.

**Skupina Intesa Sanpaolo** znamená spoločnosť Intesa Sanpaolo SpA., Taliansko a každú osobu, nad ktorou uvedená spoločnosť (v danom čase) vykonáva kontrolu podľa §7 ods. 19 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

**Skupina VUB** znamená Všeobecnú úverovú banku, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155 a každú osobu, nad ktorou uvedená spoločnosť (v danom čase) vykonáva kontrolu podľa §7 ods. 19 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

**Splátkový kalendár** znamená nami vystavený splátkový kalendár, ktorý určuje dátumy splatnosti jednotlivých Lízingových splátok.

**Udalosť porušenia** znamená ktorúkoľvek z udalostí uvedených v článku 14 nižšie.

**Udalosť ukončenia** znamená ktorúkoľvek z udalostí uvedených v článku 8.1 nižšie.

**Účtovná závierka** znamená ročné účtovné výkazy zostavené na základe príslušných národných účtovných štandardov (napr. slovenský zákon č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov) alebo medzinárodných účtovných štandardov (IFRS) a, pokiaľ ste ju povinný(i) si nechať zostaviť alebo ste si nechali zostaviť, tiež úplnú správu audítora vrátane poznámok k účtovným výkazom a výročnú správu.

**Zákon o DPH** znamená zákon č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov.

**Zákon o ochrane osobných údajov** znamená zákon č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov, v znení neskorších predpisov.

**Zákon o spotrebiteľských úveroch** znamená zákon č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov, v znení neskorších predpisov.

**Zabezpečenie** znamená záložné právo, zabezpečovací prevod práva, zabezpečovacie postúpenie pohľadávky, zádržné právo, prevod alebo postúpenie so spätným prevodom alebo postúpením (repo), ako aj akúkoľvek inú zmluvu, právny úkon alebo dojednanie podľa akéhokoľvek práva, ktoré má podobný účel alebo účinok, a pokiaľ sú poskytované v prospech nás tak aj notárska zápisnica, v ktorej súhlasíte s jej vykonateľnosťou a Vami vystavená zabezpečovacia zmenka.

**Zmluva o odkúpení** má význam uvedený v článku 13.2 nižšie.

## 1.2 Interpretácia

- Pokiaľ nie je uvedené inak, v týchto Obchodných podmienkach akýkoľvek odkaz na článok, odsek alebo bod znamená odkaz na článok, odsek alebo bod týchto Obchodných podmienok.
- Názvy článkov a odsekov v týchto Obchodných podmienkach sú uvedené len pre orientáciu v texte a nemajú vplyv na ich výklad.
- Má sa za to, že Udalosť porušenia **trvá** alebo **pretrváva**, ak ste tento stav neodstránili alebo ak sme sa My práv vyplývajúci z tohto stavu nevzdali.

## 2. PREDMET LÍZINGU

### 2.1 Vlastníctvo Predmetu lízingu

- Vlastníkom Predmetu lízingu sme počas celej Doby lízingu My. V žiadnom prípade nie ste oprávnený(i) Predmet lízingu: (i) scudzíť; (ii) prenajať alebo (iii) inak bez nášho predchádzajúceho súhlasu poskytnúť do užívania tretej osobe; (iv) akokoľvek inak s ním disponovať v rozpore s Dokumentmi lízingu; alebo (v) zriadiť či umožniť zriadenie akéhokoľvek Zabezpečenia alebo iného práva tretej osoby k Predmetu lízingu. V prípade uplatnenia práv tretích osôb týmito osobami ste povinný(i) okamžite nás o tom písomne informovať a na svoje náklady chrániť naše práva a záujmy vo vzťahu k Predmetu lízingu.
- V súvislosti so zabezpečením našich záväzkov (aj iných než na základe tejto Zmluvy) sme oprávnení zriadiť akékoľvek Zabezpečenie na Predmet lízingu (najmä ho poskytnúť ako záloh), pokiaľ tým neobmedzíme Vaše právo na nerušené užívanie Predmetu lízingu.

### 2.2 Riziká spojené s Predmetom lízingu

- Znášate všetky riziká spojené s Predmetom lízingu, jeho spôsobilosťou na riadne užívanie, výberom, jeho cenou a kvalitou a to odo dňa odovzdania Vám Predmetu lízingu Dodávateľom až do dňa prechodu týchto rizík na tretiu osobu odlišnú od nás (či už na základe predaja, opätovného prenajatia Predmetu lízingu alebo inak). Vzhľadom na to, že Vy robíte prvotné rozhodnutie aká hnutelná vec bude Predmetom lízingu a kto je jej Dodávateľom, nie sme zodpovední za Váš nevhodný alebo nesprávny výber Predmetu lízingu, jeho stav, akékoľvek vady Predmetu lízingu (technické alebo právne) ani za akékoľvek porušenie povinností Dodávateľa.
- Od okamihu kedy sa Dodávateľ zbaví nebezpečenstva škody na Predmete lízingu, toto nebezpečenstvo škody prechádza na Vás a Vy znášate všetko nebezpečenstvo vzniku škody na Predmete lízingu a riziko straty, odcudzenia alebo zničenia Predmetu lízingu.

### 2.3 Prevzatie Predmetu lízingu

- Pokiaľ sa písomne nedohodneme inak, preberiete Predmet lízingu od Dodávateľa na základe plnomocenstva, ktoré Vám udelíme.
- Pri prevzatí Predmetu lízingu ste povinný(i) postupovať s náležitou starostlivosťou, najmä ste povinný(i) overiť presnú identifikáciu Predmetu lízingu, zabezpečiť kompletnosť a plnú funkčnosť Predmetu lízingu a zistiť, či je Predmet lízingu vhodný na predpokladaný spôsob využívania. Ak pri prevzatí zistíte, že Predmet lízingu má akúkoľvek vadu (technickú, právnu alebo inú):
  - ak ide o neodstrániteľnú vadu, nie ste oprávnený(i) Predmet lízingu prevziať a ste povinný(i) nás o tejto skutočnosti informovať; alebo
  - ak ide o odstrániteľnú vadu, ste povinný(i) požadovať bezodkladné odstránenie takej vady a po jej odstránení Predmet lízingu prevziať.
- Všetky náklady spojené s odovzdaním a prevzatím Predmetu lízingu od Dodávateľa znášate Vy (s výnimkou tých, ktoré podľa dohody znáša Dodávateľ).
- O prevzatí Predmetu lízingu ste povinný(i) vyhotoviť Preberací protokol a bezodkladne nám ho doručiť. Preberací protokol musí obsahovať (i) určenie Predmetu lízingu totožné s určením Predmetu lízingu v Základných podmienkach lízingu, (ii) dátum prevzatia Predmetu lízingu a (iii) podpis Dodávateľa a Váš podpis konajúc v našom mene na základe plnomocenstva (pokiaľ Vám bolo udelené), a/alebo náš podpis alebo podpis v našom mene, pokiaľ budeme trvať na tom, že Preberací protokol musí byť podpísaný nami alebo v našom mene a (iv) ako prílohu faktúru na zaplatenie Obstarávacej ceny vystavenú Dodávateľom v súlade s Kúpnu zmluvou, pokiaľ už bola Dodávateľom vystavená. Ste povinný(i) do 7 dní od prevzatia Predmetu lízingu odovzdať nám riadne doklady o namontovaní zabezpečovacích zariadení určených podľa Podmienok poistenia Predmetu lízingu, príložených ku Zmluve alebo podľa uzavretej poistnej zmluvy, alebo jej návrhu.
- Prevzatím Predmetu lízingu od Dodávateľa a podpísaním Preberacieho protokolu sa (i) my stávame vlastníkom Predmetu lízingu; a (ii) Vy sa stávate

faktickým držiteľom Predmetu lízingu a jeho užívateľom (v súlade a za podmienok uvedených v Zmluve) tak, ako keby Vám bol Predmet lízingu odovzdaný nami.

- Bez ohľadu na to, či ste nám doručili riadne vystavený a podpísaný Preberací protokol v súlade s odsekom (d) vyššie a bez toho, aby bolo dotknuté naše právo na ukončenie Zmluvy podľa jej článku 4, pokiaľ nám bolo inak preukázané, že došlo k skutočnému prevzatiu Predmetu lízingu a bola nám doručená Dodávateľom faktúra na zaplatenie Obstarávacej ceny, Predmet lízingu sa považuje za prevzatý v deň skorší z nasledovných:

- deň Vášho skutočného prevzatia Predmetu lízingu; alebo
- pokiaľ deň podľa bodu (i) vyššie nie je možné určiť, deň, ktorý je uvedený ako deň dodania tovaru na faktúre na zaplatenie Kúpnej ceny, ktorú nám doručil Dodávateľ.

### 2.4 Registrácia Predmetu lízingu

- Po odovzdaní Predmetu lízingu ste povinný(i) bez zbytočného odkladu zabezpečiť na vlastné náklady splnenie všetkých technických a právnych podmienok pre prevádzku Predmetu lízingu, najmä akúkoľvek Registráciu Predmetu lízingu (pokiaľ sa vyžaduje).
- Bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 (pätnástich) Pracovných dní po odovzdaní Predmetu lízingu ste povinný(i) doručiť nám listiny osvedčujúce vykonanie Registrácie a to (i) ako originál osvedčenia o evidencii časť II. alebo (ii) ak k vozidlu nie je vydané osvedčenie o evidencii časť II. tak úradne overené kópie alebo kópie spolu s originálmi týchto listín k nahliadnutiu.
- Pre odstránenie pochybností, vykonanie Registrácie v prípade motorových vozidiel znamená zaevidovanie Predmetu lízingu v príslušnej evidencii motorových vozidiel a doručenie nám buď
  - notárom overenej fotokópie osvedčenia o evidencii vozidla so zápisom Spoločnosti ako vlastníka vozidla (ak k vozidlu nie je vydané osvedčenie o evidencii časť II.). Ak sa vykoná počas Lízingu akákoľvek zmena údajov zapísaných v dopravnej evidencii týkajúcich sa Predmetu lízingu ste povinný(i) oznámiť nám to najneskôr do 7 dní formou doručenia notárom overenej fotokópie osvedčenia o evidencii s vyznačením tohto zápisu, alebo
  - originálu osvedčenia o evidencii časť II. (ak bolo toto k predmetu lízingu vydané); toto osvedčenie o evidencii časť II. je zásadne uschované u nás. Vám môže byť zapožičané na Vašu písomnú žiadosť napr. za účelom vykonania zmien v evidencii a ste povinní ho vrátiť nám v priebehu 14 dní od jeho zapožičania. Vy nesiete zodpovednosť za to, že daná dopravná technika je v policajnej evidencii zaevidovaná ako prenajatá a je v nej vyznačené vlastníctvo Spoločnosti.
- V prípade, ak je Predmetom lízingu dopravná technika, ktorá nepodlieha zápisu do dopravnej evidencie, ste povinný(i) vykonať zápis Spoločnosti, ako vlastníka predmetu lízingu do technického osvedčenia vozidla a zároveň doručiť nám notárom overenú fotokópiu technického osvedčenia vozidla s vyznačením tohto zápisu. Tieto povinnosti ste povinný(i) splniť najneskôr do (7) siedmich dní od prevzatia Predmetu lízingu. Ak sa vykoná počas Lízingu akákoľvek zmena údajov zapísaných v technickom osvedčení vozidla ste povinný(i) oznámiť nám to najneskôr do 7 dní formou doručenia notárom overenej fotokópie Technického osvedčenia vozidla s vyznačením tohto zápisu.
- V prípade nesplnenia povinností podľa odsekov (b) až (d) vyššie ste povinný(i) zaplatiť nám zmluvnú pokutu podľa článku 15.3 nižšie.
- S výnimkou prípadov, kedy je Predmet lízingu dopravný prostriedok, ste povinný(i) na naše požiadanie, na Vaše náklady a v súlade s našimi pokynmi, pripevniť na Predmet lízingu viditeľné označenie uvádzajúce naše vlastnícke právo k Predmetu lízingu. Ste povinný(i) takéto označenie udržiavať v dobrom stave po celú Dobu lízingu.

### 2.5 Umiestnenie Predmetu lízingu

S výnimkou dopravných prostriedkov a iných zariadení, z ktorých povahy a účelu vyplýva, že nemajú stále umiestnenie, nie ste bez nášho predchádzajúceho súhlasu oprávnený(i) umiestniť Predmet lízingu na iné miesto ako je dohodnuté v Zmluve alebo používať Predmet lízingu mimo územia Slovenskej republiky.

## 3. UŽÍVANIE, ÚDRŽBA, ZMENY A KONTROLA PREDMETU LÍZINGU

### 3.1 Právo užívať Predmet lízingu

Kým sú splnené podmienky podľa tejto Zmluvy, máte po celú Dobu lízingu právo plného a nerušeného užívania Predmetu lízingu.

### 3.2 Odpisovanie Predmetu lízingu

Pokiaľ vediete účtovníctvo, máte právo zaradiť Predmet lízingu do svojho obchodného majetku a odpisovať ho v súlade s príslušnými právnymi predpismi.

### 3.3 Vaše povinnosti spojené s užívaním Predmetu lízingu

- Pri užívaní a prevádzke Predmetu lízingu ste povinný(i) dodržiavať všetky príslušné právne predpisy, pokyny Dodávateľa pokiaľ nie sú v rozpore s príslušnými právnymi predpismi, rozhodnutia súdov a iných orgánov verejnej správy, ktoré sa na Vás alebo na Predmet lízingu vzťahujú.
- Ste povinný(i) zabezpečiť, aby Predmet lízingu používal a jeho prevádzku zabezpečoval len Váš riadne vyškolený personál, ktorý je na takú činnosť riadne oprávnený podľa príslušných právnych predpisov. Ak je Predmetom lízingu osobné motorové vozidlo sú Predmet lízingu oprávnené používať tiež Vaše blízke osoby (tak ako sú definované v §116 Občianskeho zákonníka).

### 3.4 Údržba Predmetu lízingu

- (a) Ste povinný(i) na vlastné náklady (vrátane úhrady všetkých daní, poplatkov alebo iných podobných výdavkov):
- (i) udržiavať Predmet lízingu v dobrom a prevádzkyschopnom stave;
  - (ii) bezodkladne nás písomne informovať o výskyte akejkoľvek vady na Predmete lízingu;
  - (iii) v prípade potreby na vlastné náklady zabezpečovať údržbu a opravy Predmetu lízingu podľa odporučených postupov Dodávateľa, v jeho autorizovaných servisoch alebo v zariadeniach určených Dodávateľom v záručnom doklade alebo nami a, pokiaľ plynie záručná doba na Predmet lízingu, Dodávateľom schválených; a
  - (iv) predložiť nám doklady o vykonaní takej údržby alebo opravy, kedykoľvek keď o ich predloženie požiadame.
- (b) Ak sa technický stav Predmetu lízingu zhorší nad rámec obvyklého opotrebovania, sme oprávnení požadovať od Vás, aby ste v stanovenej lehote uviedli Predmet lízingu do pôvodného stavu s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.

### 3.5 Zmeny Predmetu lízingu

- (a) Bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu nesmiete vykonať ani umožniť vykonanie akýchkoľvek zmien alebo úprav na Predmete lízingu, ktoré majú (i) trvalý charakter alebo (ii) nezanedbateľný vplyv na hodnotu, vzhľad alebo funkčné vlastnosti Predmetu lízingu.
- (b) Akékoľvek zariadenie, súčasť, alebo iné veci, ktoré budú inštalované alebo pripojené k Predmetu lízingu, predstavujú technické zhodnotenie Predmetu lízingu. Máte právo také technické zhodnotenie odpisovať (ak to príslušné právne predpisy umožňujú).
- (c) Akékoľvek zmeny, úpravy alebo zhodnotenie Predmetu lízingu, ktoré nemôžu byť odstránené bez zníženia pôvodnej hodnoty Predmetu lízingu pred vykonaním takej zmeny, úpravy alebo zhodnotenia, sa stávajú súčasťou Predmetu lízingu a naším vlastníctvom.

### 3.6 Naše právo kontroly Predmetu lízingu

Máme právo, pokiaľ je to podľa nás potrebné najmä pre zabezpečenie ochrany našich práv vyplývajúcich z Dokumentov lízingu, kedykoľvek po predchádzajúcom oznámení Vám, vstupovať do priestorov, v ktorých sa Predmet lízingu nachádza a vykonať prehliadku Predmetu lízingu (najmä preveriť stav Predmetu lízingu, označenie Predmetu lízingu a spôsob používania, údržby a opráv Predmetu lízingu). Ste povinný(i) vykonanie takej prehliadky umožniť a poskytnúť nám pri tom plnú súčinnosť vrátane umožnenia vstupu do priestorov, v ktorých sa Predmet lízingu nachádza alebo dopravy Predmetu lízingu na iné nami určené vhodné miesto.

## 4. POVINNOSTI A SÚČINNOSŤ SPOLOČNOSTI

### 4.1 Zaplatenie Obstarávacej ceny

Ak budú splnené podmienky podľa tejto Zmluvy, zaplatíme Obstarávaciu cenu Dodávateľovi.

### 4.2 Udelenie plnomocenstva

- (a) V súlade s článkom 9 Zmluvy Vám môžeme udeliť plnomocnenstvo konať za nás v týchto veciach (alebo v súvislosti s nimi):
- (i) prevzatie Predmetu lízingu podľa tejto Zmluvy od Dodávateľa, vrátane podpísania Preberacieho protokolu;
  - (ii) uplatnenie nárokov voči Dodávateľovi, ak sa Dodávateľ omešká s odovzdaním Predmetu lízingu a nárokov z väd Predmetu lízingu, vrátane zastupovania pred súdnymi a rozhodcovskými orgánmi alebo orgánmi verejnej správy s výnimkou práva na odstúpenie od Kúpnej zmluvy a uplatnenia nároku na zľavu z kúpnej ceny dojednanej v Kúpnej zmluve;
  - (iii) vykonanie Registrácie Predmetu lízingu;
  - (iv) zabezpečenie prevádzky, údržby, opráv a servisu Predmetu lízingu;
  - (v) vybavovanie prípadných poisťných a škodových udalostí, t.j. vykonanie všetkých právnych úkonov súvisiacich s poisťnou udalosťou týkajúcou sa Predmetu lízingu alebo s poisťnou udalosťou spôsobenou užívaním alebo prevádzkou Predmetu lízingu, najmä rokovanie s poisťiteľom, dotknutými tretími osobami, zastupovanie nás ako lízingového prenajímateľa pred súdnymi alebo rozhodcovskými orgánmi, a pred orgánmi verejnej správy;
  - (vi) vykonávanie úkonov a zastupovanie v konaniach súvisiacich so správnyimi poplatkami, daňami a nárokmi tretích strán súvisiacich s vlastníctvom alebo prevádzkou Predmetu lízingu.
- (b) Vami vykonaný úkon vo veciach uvedených v predchádzajúcom odseku sa považuje za úkon vykonaný v našom mene a na náš účet aj vtedy, ak sme s ním dodatočne vyslovili náš súhlas.

### 4.3 Iná súčinnosť

V prípadoch kedy to budete od nás oprávnené požadovať, poskytneme Vám primeranú súčinnosť pri zariaďovaní záležitostí súvisiacich s Predmetom lízingu, najmä jeho užívaním, prevádzkou, Registráciou alebo poistením.

## 5. LÍZINGOVÉ SPLÁTKY A ĎALŠIE PLATBY

### 5.1 Všeobecné ustanovenia o platbách

- (a) Ste povinný(i) vykonávať všetky platby, najmä Lízingsvé splátky, vo výške, mene, a spôsobom stanoveným v Dokumentoch lízingu, a to na náš bankový účet uvedený v Zmluve alebo, pokiaľ sme Vám oznámili, že máte vykonávať platby podľa Dokumentov lízingu na iný účet, tak na účet

uvedený v našom písomnom oznámení, ktoré Vám bolo nami doručené ako posledné.

- (b) Akákoľvek platba je zaplatená riadne a včas, pokiaľ je čiastka zodpovedajúca príslušnej platbe pripísaná na náš bankový účet najneskôr v deň stanovený v Dokumentoch lízingu ako deň splatnosti príslušnej platby. Ak deň splatnosti príslušnej platby nie je Pracovným dňom, považuje sa za deň splatnosti najbližší predchádzajúci Pracovný deň.
- (c) Výška a deň splatnosti Lízingsvých splátok sa určujú v súlade s podmienkami uvedenými v Splátkovom kalendári s tým, že prvá periodická Lízingsvá splátka je splatná v deň prevzatia Predmetu lízingu, pokiaľ Zmluva výslovne neuvádza, že to tak nie je. Od tohto dátumu sa odvíjajú dni splatnosti ďalších Lízingsvých splátok. Splátkový kalendár pri podpise Zmluvy je predbežný a dni splatnosti Lízingsvých splátok sú uvedené podľa predpokladaného dňa prevzatia Predmetu lízingu dohodnutého medzi Vami a Dodávateľom. V prípade, že skutočný deň prevzatia Predmetu lízingu je iný ako deň predpokladaného prevzatia Predmetu lízingu, dni splatnosti všetkých Lízingsvých splátok budú posunuté o časový rozdiel medzi týmito dňami.
- (d) Pre každú platbu ste povinný(i) uvádzať ako variabilný symbol číslo Zmluvy; pri nedodržaní tejto povinnosti sme oprávnení účtovať Vám za identifikáciu príslušnej platby poplatok podľa Cenníka.
- (e) Bez ohľadu na označenie platby variabilným symbolom z Vašej strany podľa odseku (d) vyššie, akákoľvek prijatá platba od Vás, od akejkoľvek tretej osoby konajúcej vo Vašom mene a na Váš účet alebo inak a ktorú sme oprávnení použiť na splnenie Vašich peňažných záväzkov voči nám, sa použije k splateniu akýchkoľvek Vašich peňažných záväzkov voči nám, ktoré určíme. Sme oprávnení použiť akúkoľvek takto prijatú platbu aj na uspokojenie našich pohľadávok voči Vám, ktoré nevznikli na základe tejto Zmluvy alebo iných Dokumentov lízingu, ale na základe iných právnych vzťahov medzi nami a Vami.
- (f) Ak by sa podľa príslušných právnych predpisov vyžadoval akýkoľvek odpočet alebo zrážka vo vzťahu k akejkoľvek platbe v náš prospech na základe alebo v súvislosti s Dokumentmi lízingu, ste povinný(i) vykonať platbu s ohľadom na prípadný odpočet alebo zrážku tak, aby výsledná čiastka pripísaná na náš účet bola totožná s výškou príslušnej platby stanovenej príslušným Dokumentom lízingu.
- (g) Znášate všetky Vaše náklady na uhradenie platieb v náš prospech (najmä bankové a iné poplatky).

### 5.2 Lízingsvé splátky

- (a) Do 15 (pätnástich) dní od kedy sme sa dozvedeli o Vašom prevzatí Predmetu lízingu podľa článku 2.3 Vám vystavíme Splátkový kalendár na celú Dobu lízingu v prípade ak sa odlišuje od predbežného Splátkového kalendára, ktorý je prílohou Zmluvy.
- (b) S výnimkou prípadu ak by sme sa rozhodli postupovať podľa bodov 5.3(b)(ii) alebo 5.3(b)(iii), vždy do 15 (pätnástich) dní odo dňa začatia Obdobia fixácie úrokovej sadzby Vám vystavíme čiastkový Splátkový kalendár, ktorý budú tvoriť Lízingsvé splátky splatné od v tom čase prebiehajúceho Obdobia fixácie úrokovej sadzby, ktorý plní funkciu faktúry v zmysle Zákona o DPH. Lízingsvé splátky uvedené v čiastkovom Splátkovom kalendári budú rozdelené na istinu a úrok (prípadne ďalšie zložky), pokiaľ tak určujú príslušné právne predpisy alebo Zmluva.
- (c) Ste povinný(i) uhradiť nám každú Lízingsvú splátku vždy v plnej výške a to aj za obdobie medzi dňom ukončenia Lízingu a dňom jeho obnovenia podľa článku 7.3 nižšie.

### 5.3 Pohyblivá výška Lízingsvých splátok

- (a) Ak je podľa Základných podmienok zmluvy výška Lízingsvých splátok dohodnutá ako pohyblivá, Lízingsvá splátka v jednotlivom Období fixácie úrokovej sadzby bude vypočítaná na základe úrokovej sadzby stanovenej ako súčet aktuálnej sadzby EURIBOR a dohodnutej marže.
- (b) S výnimkou podľa odseku (c) nižšie, Zmenu výšky Lízingsvej splátky v prípade dohodnutej pohyblivej výšky Lízingsvých splátok vykonáme počas Obdobia fixácie úrokovej sadzby jedným z nasledovných spôsobov podľa nášho uváženia:
- (i) vyhotovením a doručením zmeneného čiastkového Splátkového kalendára, pričom v prípade ak už bola nejaká Lízingsvá splátka v danom Období fixácie fakturovaná, budú zmenené až nasledujúce Lízingsvé splátky; a/alebo
  - (ii) vystavením dobropisu, prípadne ťarchopisu k jednotlivým Lízingsvým splátkam bez vystavenia nového Splátkového kalendára; alebo
  - (iii) úpravou Odkupnej ceny.
- (c) Bez ohľadu na odsek (b) vyššie, pokiaľ ste spotrebiteľom, zmenu výšky Lízingsvých splátok z dôvodu podľa odseku (a) vyššie môžeme vykonať len vyhotovením a doručením zmeneného čiastkového Splátkového kalendára.

### 5.4 Zmena Lízingsvých splátok

- (a) Súhlasíte s tým, že v prípade, ak dôjde k zmene:
- (i) daňových alebo iných právnych predpisov, ktoré ovplyvňujú výšku platieb, daňových, odvodových alebo iných povinností podľa Zmluvy alebo v súvislosti so Zmluvou, vrátane zmien právnej úpravy dane z príjmov alebo DPH;
  - (ii) právnych predpisov týkajúcich sa Predmetu lízingu, najmä jeho odpisov, precenenia hodnoty aktív tvoriacich Predmet lízingu alebo akýchkoľvek jeho súčastí alebo príslušenstva;

- (iii) podmienok na finančných trhoch majúcich vplyv na výšku úrokových nákladov na zaplatenie Obstarávacej ceny;
  - (iv) Obstarávacej ceny za predpokladu, že taká zmena nastane pred zaplatením poslednej faktúry Dodávateľa za Predmet lízingu z našej strany;
  - (v) poisťných sadzieb týkajúcich sa Predmetu lízingu v prípade, keď poisťné za Predmet lízingu je súčasťou Lizingových splátok, sme oprávnení primerane upraviť výšku Lizingových splátok alebo Odkupnej ceny v rozsahu, v akom táto zmena ovplyvňuje naše výnosy z uzavretia tejto Zmluvy v porovnaní so situáciou existujúcou v čase jej uzavretia.
- (b) Sme povinní informovať Vás o zmene Lizingových splátok pred začiatkom obdobia, v ktorom sa zmena po prvýkrát uplatní a v prípade ak ste spotrebiteľom, tak najmenej 15 dní pred nadobudnutím účinnosti takejto zmeny. S výnimkou podľa odseku (c) nižšie, zmenu Lizingových splátok vykonáme jedným z nasledovných spôsobov podľa nášho uváženia:
- (i) vyhotovením a doručením zmeneného čiastkového Splátkového kalendára; alebo
  - (ii) vystavením dobropisu, prípadne ťarchopisu k jednotlivým zmeneným Lizingovým splátkam bez vystavenia nového Splátkového kalendára; alebo
  - (iii) úpravou Odkupnej ceny.
- (c) Bez ohľadu na odsek (b) druhá veta vyššie, pokiaľ ste spotrebiteľom, zmenu výšky Lizingových splátok z dôvodu podľa odseku (a) vyššie môžeme vykonať len vyhotovením a doručením zmeneného čiastkového Splátkového kalendára.

### 5.5 Zmena Nákladov predfinancovania

- (a) Súhlasíte s tým, že v prípade, ak dôjde k zmene podmienok na finančných trhoch majúcich vplyv na výšku Nákladov predfinancovania, sme oprávnení primerane upraviť výšku úhrad za Náklady predfinancovania fakturovaných mesačne v rozsahu, v akom táto zmena ovplyvňuje naše výnosy z uzavretia Zmluvy v porovnaní so situáciou existujúcou v čase jej uzavretia.
- (b) Sme povinní informovať Vás o zmene výšky úhrad za Náklady predfinancovania pred začiatkom obdobia, v ktorom sa zmena po prvýkrát uplatní a v prípade ak ste spotrebiteľom, tak najmenej 15 dní pred nadobudnutím účinnosti takejto zmeny.

### 5.6 Platby pri uzavretí Zmluvy

- (a) Ak nie je v Zmluve dohodnuté inak, pri uzavretí Zmluvy ste povinný(i) zaplatiť nám Administratívny poplatok a Prvú zvýšenú lizingovú splátku, a to v lehote splatnosti dohodnutej v Zmluve.
- (b) Na úhradu Administratívneho poplatku a Prvej zvýšenej lizingovej splátky Vám vystavíme a doručíme faktúru pre účely Zákona o DPH pri podpise Zmluvy.

### 5.7 Vylúčenie vplyvu obmedzenia užívania Predmetu lízingu

- (a) Skutočnosť, že nemôžete z akéhokoľvek dôvodu užívať Predmet lízingu alebo ho môžete užívať len v obmedzenom rozsahu, najmä no nielen počas uplatnenia reklamácie u Dodávateľa, nemá žiadny vplyv na Vašu povinnosť platiť Lizingové splátky alebo iné platby podľa Dokumentov lízingu. To neplatí, ak sme nemožnosť alebo obmedzenie užívania Predmetu lízingu spôsobili My zavineným porušením našich povinností alebo zavineným prekročením našich oprávnení podľa Zmluvy alebo príslušných právnych predpisov.
- (b) Nemožnosť alebo obmedzenie užívania Predmetu lízingu nezakladá našu povinnosť poskytnúť Vám akúkoľvek náhradu za nemožnosť alebo obmedzenie užívania Predmetu lízingu a ani nezakladá Vaše právo na náhradu škody voči nám.

## 6. POISTENIE PREDMETU LÍZINGU

Riziko poškodenia, straty, odcudzenia a predčasného opotrebenia Predmetu lízingu, aj bez Vášho zavinenia, znášate Vy. Tieto udalosti Vás nezavazujú povinnosť platiť Lizingové splátky. Proti takýmto udalostiam musí byť Predmet lízingu poistený počas celej Doby lízingu.

### 6.1 Poistenie Predmetu lízingu nami

- (a) Ak v Základných podmienkach lízingu nie je dohodnuté inak, sme povinní poistiť Predmet lízingu a udržiavať ho poistený na Vaše náklady, avšak v náš prospech, proti rizikám spojeným s Predmetom lízingu (predovšetkým s jeho prevádzkou a používaním) v rozsahu nami považovanom za obvyklý rozsah poistenia pre obdobie predmetu. Ste povinný(i) dodržiavať Podmienky poistenia. Poistenie Predmetu lízingu je zabezpečené odo dňa Vášho prevzatia Predmetu lízingu na základe doručenia Preberacieho protokolu Vami nám. Bez doručenia Preberacieho protokolu nie je možné zabezpečiť poistenie Predmetu lízingu. Sadzba poisťného je počítaná na celé mesiace poisťného obdobia počítaného rovnako ako Doba lízingu podľa článku 1.1.
- (b) Poisťné je spravidla súčasťou Lizingových splátok. Ak tomu tak v odôvodnených prípadoch nie je, sme oprávnení vystaviť faktúru na poisťné a Vy ste povinný(i) do 10 (desiatich) dní od jej doručenia (alebo v lehote splatnosti uvedenej vo faktúre) túto faktúru, pokrývajúcu všetky náklady na poistenie Predmetu lízingu, uhradiť.

### 6.2 Poistenie Predmetu lízingu Vami

- (a) Ak je to dohodnuté v Základných podmienkach lízingu, ste povinný(i) na svoje náklady poistiť Predmet lízingu, platiť dohodnuté poisťné riadne a včas a tiež udržiavať Predmet lízingu takto poistený po celú dobu, počas ktorej znášate riziká spojené s Predmetom lízingu.

- (b) Vami dojednané poistenie Predmetu lízingu musí spĺňať všetky nasledovné podmienky:
- (i) poisťiteľ je osoba, s ktorou sme vyjadrili náš súhlas;
  - (ii) poistenie sa vzťahuje na všetky riziká spojené s Predmetom lízingu (predovšetkým s jeho prevádzkou a používaním, odcudzením, poškodením alebo zničením haváriou, živelnou udalosťou a/alebo vandalizmom);
  - (iii) poisťná suma, na ktorú je Predmet lízingu poistený, nie je nižšia než Nová cena s DPH, ktorá zodpovedá Obstarávacej cene súčasnej novej hodnoty Predmetu lízingu (alebo jeho ekvivalentu); alebo, ak preukážete, že toto nie je možné, nie je nižšia než tržobná hodnota Predmetu lízingu;
  - (iv) Predmet lízingu je poistený minimálne po celú dobu, počas ktorej znášate riziká spojené s Predmetom lízingu; poistenie, ktoré zanikne pred týmto termínom, musí byť riadne a načas obnovené, aby sa zabezpečilo pokračujúce a nepretržité poistenie Predmetu lízingu;
  - (v) znášate všetky náklady poistenia Predmetu lízingu, pričom poisťné je platené raz ročne na začiatku poisťného obdobia;
  - (vi) zabezpečíte, aby sme boli až do úplného splnenia všetkých Vašich peňažných záväzkov z Dokumentov lízingu oprávnenými na vyplatenie poisťného plnenia, určením nás ako poisťného alebo oprávneného na vyplatenie poisťného plnenia v poisťnej zmluve, na základe ktorej je poistený Predmet lízingu alebo formou vinkulácie poisťného plnenia alebo inou pre nás akceptovateľnou formou;
  - (vii) poisťná zmluva obsahuje záväzok poisťiteľa alebo sprostredkovateľa poistenia oznámiť nám akékoľvek prerušenie alebo zrušenie poistenia Predmetu lízingu najmenej 15 (pätnásť) dní pred takýmto prerušením alebo zrušením poistenia Predmetu lízingu, a to s uvedením dôvodov zrušenia alebo prerušenia poistenia;
  - (viii) spoluúčasť pri poisťnom plnení je najviac 10% zo vzniknutej škody.
- (c) Ste povinný(i) doručiť nám nasledovné dokumenty súvisiace s poistením Predmetu lízingu:
- (i) kópiu poisťnej zmluvy a, pokiaľ nie sme uvedení v poisťnej zmluve ako poistení alebo oprávnení na vyplatenie poisťného plnenia, tak aj doklad oprávňujúci nás na vyplatenie poisťného plnenia; oba dokumenty bezodkladne, najneskôr do 7 (siedmich) Pracovných dní po prevzatí Predmetu lízingu a tiež pred uplynutím akéhokoľvek poisťného obdobia; a
  - (ii) doklad o každej vykonanej platbe poisťného a to do 7 (siedmich) Pracovných dní odo dňa, kedy je takáto platba splatná.
- (d) V prípade nesplnenia Vašej oznamovacej povinnosti podľa predchádzajúceho odseku a alebo v prípade Vášho omeškania s úhradou poisťného ste povinný(i) zaplatiť nám zmluvnú pokutu podľa článku 15.3 nižšie a My sme oprávnení:
- (i) zaplatiť takéto poisťné za Vás a Vy ste povinný(i) nahradiť nám akékoľvek a všetky náklady na takúto platbu najneskôr do 10 (desiatich) dní od doručenia našej výzvy; alebo
  - (ii) poistiť Predmet lízingu samostatne, pričom zahrnieme príslušné poisťné do budúcich Lizingových splátok a Vy ste povinný(i) takto zvýšené Lizingové splátky riadne uhrádzať a dodržiavať Podmienky poistenia.

### 6.3 Inkasné poistenie

V prípade, že Vy zabezpečujete poistenie Predmetu lízingu, môžete tak urobiť výberom vhodného poistenia z ponuky maklérskej spoločnosti VÚB poisťovací maklér s.r.o.. V tomto prípade beriete na vedomie a súhlasíte s tým, že My sme inkasantom splnomocneným príslušným poisťovateľom na inkaso poisťného, to znamená, že ste povinný(i) platiť poisťné nám a My ho inkasujeme spoločne s Lizingovou splátkou podľa Splátkového kalendára. My sme povinní zaplatené poisťné poukazať príslušnému poisťovateľovi. Súčasne beriete na vedomie a súhlasíte s tým, že poistenie, v ktorom My vystupujeme ako inkasant, bude realizované prostredníctvom maklérskej spoločnosti VÚB poisťovací maklér, s.r.o. Ustanovenia predchádzajúceho článku 6.2 platia primerane aj v prípade poistenia Predmetu lízingu podľa tohto článku 6.3. Spoločne sa môžeme dohodnúť aj na inkase povinného zmluvného poistenia podľa Základných podmienok lízingu.

### 6.4 Spoločné ustanovenia týkajúce sa poistenia

- (a) Ste povinný(i) písomne nám oznámiť akékoľvek prerušenie alebo zrušenie poistenia Predmetu lízingu bez zbytočného odkladu po tom ako sa o tom dozvieme najneskôr však do 7 (siedmich) dní odo dňa zrušenia alebo prerušenia poistenia Predmetu lízingu, a to s uvedením dôvodov zrušenia alebo prerušenia poistenia.
- (b) Ste povinný(i) bezodkladne oznámiť nám a tiež poisťovateľovi (v súlade s poisťnou zmluvou) akúkoľvek poisťnú udalosť alebo inú udalosť, ktorá môže ovplyvniť zodpovednosť poisťiteľa (napríklad odcudzenie alebo inú stratu Predmetu lízingu, technického preukazu alebo iného obdobného dokumentu, alebo poškodenie Predmetu lízingu brániace jeho riadnemu užívaniu, alebo zničenie Predmetu lízingu) a tiež akékoľvek nároky tretích osôb vzniknuté v dôsledku poisťnej udalosti.
- (c) Prijaté poisťné plnenie Vám vyplatíme, sme však oprávnení od neho odpočítať akúkoľvek našu neuhradenú pohľadávku voči Vám. Pokiaľ v súvislosti s poisťnou udalosťou nedošlo k Udalošti ukončenia, ste povinný(i) vyplatené poisťné plnenie použiť na opravu Predmetu lízingu. Rozdiel medzi

poistným plnením a skutočnou výškou škody (vrátane dohodnutej spoluúčasti) znášate Vy.

- (d) Ste povinný(i) oznámiť poisťovateľovi všetky dodatočné zmeny zvyšujúce hodnotu Predmetu lízingu a zabezpečiť ich pripoistenie.
- (e) Poistenie nie je zabezpečené po mimoriadnom ukončení Lízingu alebo po ukončení Lízingu uplynutím Doby lízingu, keď Predmet lízingu zostáva naďalej v našom vlastníctve z dôvodu napr. (i) neuhradenia dohodnutých Lízingových splátok, zmluvných pokút alebo dohodnutej Odkupnej ceny alebo (ii) Vášho rozhodnutia o neodkúpení Predmetu lízingu.
- (f) Náklady na poistenie po mimoriadnom ukončení Lízingu alebo po ukončení Lízingu uplynutím Doby lízingu až do prípadného odkúpenia Predmetu lízingu, resp. jeho odovzdania nám, v plnej miere hradíte Vy, pričom My Vám môžeme, ale nemusíme takéto následné poistenie zabezpečiť.
- (g) Po vzájomnej dohode môžeme pre Vás zabezpečiť aj iné druhy poistenia. Tieto iné druhy poistenia budú uvedené v Základných podmienkach lízingu.

#### 6.5 Povinné zmluvné poistenie a poistenie vašej zodpovednosti

- (a) Ak s Predmetom lízingu právne predpisy spájajú povinnosť uzatvoriť povinné zmluvné poistenie zodpovednosti za škodu spôsobenú prevádzkou Predmetu lízingu, ste povinný(i) také poistenie uzavrieť a platiť príslušné poistné. Ak je tak dohodnuté v Základných podmienkach Lízingu, povinné zmluvné poistenie môžete zabezpečiť aj spôsobom podľa článku 6.3.
- (b) Ak je to s ohľadom na povahu Vašej prevádzkovej činnosti spojenej s Predmetom lízingu obvyklé, ste povinný(i) uzavrieť a udržiavať po celú dobu trvania Lízingu poistenie Vašej zodpovednosti za škodu spôsobenú tretím osobám Vašou činnosťou.

### 7. MIMORIADNE UKONČENIE LÍZINGU V PRÍPADE UDALOSTI PORUŠENIA

#### 7.1 Právo mimoriadne ukončiť Lízing

- (a) Máme právo Lízing ukončiť doručením Oznámenia o ukončení a to kedykoľvek pokiaľ pretrváva akákoľvek Udalosť porušenia.
- (b) Zároveň s alebo v primeranej lehote po doručení Oznámenia o ukončení Vám zašleme predbežný výpočet sumy Finančného vyrovnania.

#### 7.2 Vaše povinnosti po ukončení Lízingu

- (a) V lehote určenej v Oznámení o ukončení alebo pokiaľ taká lehota nie je určená, bezodkladne po doručení Oznámenia o ukončení, ste povinný(i):
  - (i) vrátiť nám Predmet lízingu (pokiaľ ste tak už neurobili skôr); a
  - (ii) uhradiť nami predbežne vypočítanú sumu Finančného vyrovnania ako zálohovú platbu na skutočnú sumu Finančného vyrovnania.
- (b) Vznik týchto Vašich povinností po ukončení Lízingu Vás nezbujuje zodpovednosti za splnenie akýchkoľvek povinností, ktoré vznikli pred ukončením Lízingu, najmä povinnosti uhradiť Lízingové splátky za obdobie pred ukončením Lízingu.
- (c) Na základe našej požiadavky ste tiež povinný(i) po skončení Lízingu poskytnúť nám nami požadovanú súčinnosť pri speňažení vráteného alebo odobraného Predmetu lízingu alebo ďalšom poskytnutí Predmetu lízingu do užívania tretej osobe.

#### 7.3 Obnovenie lízingu

- (a) Pokiaľ ste po našom odoslaní Oznámenia o ukončení:
  - (i) uhradili všetky dlžné Lízingové splátky a prípadné iné dlžné čiastky podľa Dokumentov lízingu; a
  - (ii) odstránili Udalosť porušenia, ktorá bola dôvodom ukončenia Lízingu; považujú sa tieto Vaše úkony za Váš súhlas s obnovením Lízingu. K obnoveniu Lízingu dochádza doručením Vám nášho oznámenia o obnove Lízingu, pokiaľ sa nedohodneme inak. Pre odstránenie pochybností obnovenie Lízingu je naším právom, nie povinnosťou.
- (b) Obnovením Lízingu začína Doba lízingu opäť plynúť a pre účely právneho vzťahu medzi nami a Vami sa má za to, že nebola prerušená Oznámením o ukončení. Zaniká tiež Vaša povinnosť vrátiť nám Predmet lízingu a uhradiť predbežne vypočítanú sumu Finančného vyrovnania. Pokiaľ sa nedohodneme inak, pôvodný predbežný Splátkový kalendár aj čiastkový Splátkový kalendár zostáva v platnosti.

### 8. MIMORIADNE UKONČENIE LÍZINGU V PRÍPADE UDALOSTI UKONČENIA

#### 8.1 Udalosti ukončenia

- (a) Nasledovné udalosti predstavujú Udalosti ukončenia:
  - (i) úplné zničenie Predmetu lízingu, pričom zničenie sa považuje za úplné ak sa nedohodneme inak, v prípade, keď je táto skutočnosť potvrdená poisťovateľom Predmetu lízingu; alebo
  - (ii) odcudzením alebo stratou Predmetu lízingu; alebo
  - (iii) Vaším zánikom bez právneho nástupcu (pokiaľ ste právnickou osobou); alebo
  - (iv) Vašou smrťou alebo Vaším vyhlásením za mŕtveho (pokiaľ ste fyzickou osobou).
- (b) V prípadoch podľa bodu (i) a (ii) vyššie, ste povinný(i) oznámiť nám výskyt takej Udalosti ukončenia bez zbytočného odkladu po tom, ako sa o takejto Udalosti ukončenia dozviete alebo kedy ste sa o nej mohli dozvedieť. V prípade podľa bodu (iii), Váš zánik bez právneho nástupcu ste nám povinný(i) oznámiť bez zbytočného odkladu po prijatí príslušného rozhodnutia alebo vykonaní úkonu smerujúceho k Vášmu zániku.

#### 8.2 Následky Udalosti ukončenia

- (a) Pri úplnom zničení Predmetu lízingu sa Lízing ukončuje ku dňu, kedy došlo k zničeniu Predmetu lízingu. Dokladom preukazujúcim úplné zničenie Predmetu lízingu, pokiaľ sa s Vami nedohodneme na inej forme preukázania úplného zničenia Predmetu lízingu, je potvrdenie poisťovateľa Predmetu lízingu o úplnom zničení Predmetu lízingu. Odo dňa úplného zničenia Predmetu lízingu nie ste povinný(i) platiť nám Lízingové splátky. Pokiaľ aj po zničení Predmetu lízingu je možné Predmet lízingu alebo jeho časť speňažiť, a pokiaľ sa s Vami nedohodneme inak, vykonáme jeho speňaženie, pričom Vy ste povinný(i) poskytnúť nám požadovanú súčinnosť.
- (b) Pokiaľ sa písomne nedohodneme na inom dni ukončenia Lízingu, v prípade odcudzenia alebo straty Predmetu lízingu sa Lízing ukončuje ku dňu splatnosti najbližšie splatnej Lízingovej splátky, pred ktorým nám bude doručené uznesenie príslušného orgánu činného v trestnom konaní o odložení veci; alebo (ii) uplynulo 10 dní od (A) doručenia Vášho oznámenia o odcudzení alebo strate Predmetu Lízingu alebo (B) odo dňa, kedy sme sa dozvedeli, že došlo k odcudzeniu alebo strate Predmetu Lízingu; (podľa toho čo nastane skôr). Pokiaľ sa nedohodneme inak, ste povinný(i) platiť Lízingové splátky aj za obdobie odo dňa odcudzenia alebo straty Predmetu lízingu až do dňa ukončenia Lízingu.
- (c) V prípade Vášho zániku bez právneho nástupcu, sa Lízing ukončí ku dňu, kedy k tejto udalosti došlo, pokiaľ sa pred týmto dňom nedohodneme s iným subjektom na prevzatí práv a povinností zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu, o čom sme povinní Vás informovať.
- (d) V prípade Udalosti ukončenia podľa bodu 8.1(a)(iv), sa Lízing ukončí ku dňu nastania takej Udalosti ukončenia podľa príslušných právnych predpisov (ďalej pre účely tohto odseku len **Rozhodujúci deň**). V prípade takejto Udalosti ukončenia budú naše nároky na (i) vrátenie Predmetu lízingu a (ii) úhrady dlžných čiastok podľa Dokumentov lízingu vrátane nároku na úhradu Finančného vyrovnania uplatnené v dedičskom konaní.
- (e) V prípade ak ktorýkoľvek z Vašich oprávnených dedičov prejaví súhlas s pokračovaním v Lízingu namiesto Vás doručením nám oznámenia najneskôr do 30 dní od Rozhodujúceho dňa a My takémuto Vášmu dedičovi písomným oznámením potvrdíme náš súhlas najneskôr do 15 dní odo dňa doručenia jeho oznámenia, dôjde ku dňu, na ktorom sa s Vaším dedičom dohodneme k obnoveniu Lízingu pričom ustanovenia článkov 7.3(b) a 5.2(c) sa použijú primerane.
- (f) K obnoveniu Lízingu podľa odseku (e) vyššie dôjde za podmienky uvedenej v článku 7.3(a)(i) a za splnenia ďalších nami určených podmienok uvedených v našom oznámení takémuto dedičovi a po podpísaní dokumentov, ktoré sú podľa nášho názoru potrebné alebo žiaduce pre pokračovanie v Lízingu.
- (g) Ukončenie Lízingu v dôsledku Udalosti ukončenia nemá v žiadnom prípade vplyv na trvanie našich nárokov, ktoré vznikli pred ukončením Lízingu, najmä na nárok na úhradu Lízingových splátok za obdobie pred ukončením Lízingu.

### 9. UKONČENIE LÍZINGU UPLYNUTÍM DOBY LÍZINGU

#### 9.1 Ukončenie lízingu

Lízing sa ukončí uplynutím Doby lízingu. Ukončenie Lízingu Vás v žiadnom prípade nezbujuje zodpovednosti za splnenie akýchkoľvek povinností, ktoré vznikli pred ukončením Lízingu, najmä povinnosti uhradiť Lízingové splátky za obdobie pred ukončením Lízingu.

#### 9.2 Následky ukončenia lízingu

V prípade ukončenia Lízingu uplynutím Doby lízingu máte právo odkúpiť Predmet lízingu v súlade s článkom 13. Ak toto právo v stanovenej lehote nevyužijete, ste povinný(i) vrátiť nám Predmet lízingu v súlade s článkom 12.

### 10. UKONČENIE ZMLUVY PRED ZAČATÍM LÍZINGU

V prípade ukončenia Zmluvy podľa jej článku 4.3, sa Zmluva nezrušuje od počiatku a Vy ste povinný(i):

- (a) na základe nami vystavenej faktúry nám:
  - (i) zaplatiť zmluvnú pokutu podľa Cenníka, náhradu škody a akékoľvek ďalšie náklady vzniknuté porušením povinností Dodávateľa vyplývajúcej z Kúpnej zmluvy alebo Vašej povinnosti na základe Zmluvy v súlade s článkom 15.5 nižšie;
  - (ii) nahradiť čiastku zodpovedajúcu Obstarávacej cene nami zaplatenej Dodávateľovi na základe Kúpnej zmluvy, v prípade, že dôjde k zániku Kúpnej zmluvy iným spôsobom než splnením záväzku;
  - (iii) nahradiť čiastku zodpovedajúcu sume Predfinancovania; a
  - (iv) zaplatiť Náklady predfinancovania, pokiaľ Predfinancovanie bolo poskytnuté a pokiaľ ste nám Predfinancovanie a príslušné Náklady predfinancovania nezaplatili už skôr;
- (b) vrátiť nám Predmet lízingu v súlade s článkom 12, pokiaľ sme Predmet lízingu nadobudli do svojho vlastníctva. Od splnenia tejto Vašej povinnosti môžeme upustiť a Predmet lízingu Vám previesť do vlastníctva pokiaľ sme ho nadobudli a pokiaľ ste Vy uhradili všetky platby podľa predchádzajúceho odseku (a) a nemáme voči Vám žiadne ďalšie neuhradené pohľadávky.

## 11. FINANČNÉ VYROVNAVANIE

### 11.1 Povaha Finančného vyrovnania

- (a) Finančné vyrovnanie je suma, ktorú My vypočítame v primeranej lehote po ukončení mimoriadnom ukončení Lízingu (t.j. z dôvodu pretrvávania Udalosti porušenia alebo z dôvodu výskytu Udalosti ukončenia) a ktorá predstavuje finančné vysporiadanie našich pohľadávok voči Vám z Dokumentov lízingu, ktoré vznikli do dňa vykonania výpočtu Finančného vyrovnania vyplývajúcich z mimoriadneho ukončenia Lízingu a Vašich pohľadávok voči nám na vyplatenie Plnenia za predmet lízingu (tak ako je definované nižšie) (pokiaľ je Plnenie za predmet lízingu súčasťou výpočtu Finančného vyrovnania). Predbežne stanovenú sumu Finančného vyrovnania Vám bez zbytočného odkladu po jej určení oznámime na základe Oznámenia o finančnom vyrovaní. Prípadnú zmenu sumy Finančného vyrovnania Vám oznámime doručením ďalšieho Oznámenia o finančnom vyrovaní.
- (b) V prípade, ak je suma Finančného vyrovnania kladným číslom, Finančné vyrovnanie je naša pohľadávka (nárok) voči Vám, ktorá predstavuje súčet všetkých pohľadávok zahrnutých do Finančného vyrovnania. Vy ste povinný(i) uhradiť nám predbežne stanovenú sumu Finančného vyrovnania v lehote určenej v Oznámení o finančnom vyrovaní alebo pokiaľ taká lehota nie je určená, bezodkladne po doručení Oznámenia o finančnom vyrovaní. Po tom ako bude stanovená konečná suma Finančného vyrovnania a po jej úhrade Vami Vám doručíme faktúru a záverečný protokol o Finančnom vyrovaní.
- (c) V prípade ak je suma Finančného vyrovnania záporným číslom, Finančné vyrovnanie je Vaša pohľadávka (nárok) voči nám, ktorá predstavuje súčet všetkých pohľadávok zahrnutých do Finančného vyrovnania. My sme povinní uhradiť Vám Finančné vyrovnanie do 15 dní odo dňa splnenia všetkých Vašich záväzkov voči nám podľa Dokumentov lízingu. Po tom ako bude stanovená konečná suma Finančného vyrovnania Vám doručíme záverečný protokol o Finančnom vyrovaní. V prípade, ak ste platiteľom dane z pridanej hodnoty, sme v zmysle Zákona o DPH oprávnení (ako zákazník) vystaviť príslušnú faktúru na sumu Finančného vyrovnania za Vás (ako platiteľa), vo Vašom mene a na Vaš účet.

### 11.2 Výpočet Finančného vyrovnania

- (a) Finančné vyrovnanie vypočítame podľa nasledovného vzorca:  
Finančné vyrovnanie = (Kompenzácia + Náklady) – Plnenie za Predmet lízingu.
- (b) Premenné použité vo vzorci pre výpočet Finančného vyrovnania majú nasledovný význam:
- (i) **Kompenzácia** znamená čiastku zodpovedajúcu buď
- (A) súčtu (i) celkovej sumy splatných, ale nezaplatených Lízingových splátok vrátane DPH do času určenia predbežnej sumy Finančného vyrovnania, (ii) úrokov z omeškania, (iii) poplatku za mimoriadne ukončenie Zmluvy podľa Cenníka, (iv) zmluvnej pokuty, (v) iných sankcií a poistného, (vi) celkovej sumy všetkých budúcich Lízingových splátok splatných pre zostávajúcu časť Doby lízingu po ukončení Lízingu, čiastky zodpovedajúcej dohodnutej Odkupnej cene (vii) prípadného poistného uhradeného nami počas akcie na bezplatné poistenie, a (viii) rozdielu celkového poistného zaplateného nami poisťovateľovi a Vám vyfakturovaného poistného zníženého o čiastku zodpovedajúcu súčtu častí Lízingových splátok splatných pre zostávajúcu časť Doby lízingu od času určenia predbežnej sumy Finančného vyrovnania zodpovedajúcich úrokom a poistnému zahrnutému v týchto Lízingových splátkach; alebo
- (B) nami vyčíslenej strate a ušlému zisku, ktoré sme utrpeli v dôsledku mimoriadneho ukončenia Lízingu, pričom nami odhadnutá čiastka našej straty a ušlého zisku nesmie byť vyššia ako čiastka vypočítaná podľa bodu (A).
- (ii) **Náklady** znamenajú akékoľvek naše:
- (A) náklady, ktoré nám vznikli pri dodaní a obstaraní Predmetu lízingu (napr. prípadný rozdiel medzi obstarávacou cenou Predmetu lízingu podľa cenníka Dodávateľa platného v čase uzatvorenia Kúpnej zmluvy a Obstarávacou cenou Predmetu lízingu uvedenou v Zmluve, resp. Základných podmienkach lízingu, a to v prípade ak bola Dodávateľom poskytnutá zľava);
- (B) náklady spojené s prípadným predajom Predmetu lízingu (najmä náklady na ocenenie Predmetu lízingu, zmenu Registrácie Predmetu lízingu, na sprostredkovanie predaja Predmetu lízingu, skladného, prepravného, náklady na opravu poškodeného Predmetu lízingu);
- (C) náklady vzniknuté ako dôsledok porušenia Vašich povinností z Dokumentov lízingu, predovšetkým správnych a súdnych poplatkov, skutočne uhradených výdavkov na právne zastúpenie, zmluvných pokút a iných sankcií;
- (D) náklady na mimosúdne vymáhanie akejkoľvek našej pohľadávky voči Vám na základe ktoréhokoľvek Dokumentu lízingu a náklady na odobratie Predmetu lízingu;
- (E) náklady vzniknuté povinnosťou odvieť dodatočné dane, poplatky alebo podobné zrážky určené zákonom z dôvodu mimoriadneho

ukončenia Zmluvy, najmä povinnosťou dodatočne odvieť DPH pri odcudzení Predmetu lízingu;

to všetko v rozsahu v akom neboli Vami uhradené pred tým, ako sme Vám doručili Oznámenie o finančnom vyrovaní.

(iii) **Plnenie za predmet lízingu** znamená:

- (A) nami prijatú predajnú cenu vráteného alebo odobratého Predmetu lízingu v prípade predaja Predmetu lízingu v celku alebo po častiach alebo predajnú cenu toho čo zostalo z Predmetu lízingu alebo jeho časti, ak došlo k čiastočnému alebo úplnému zničeniu Predmetu lízingu; a
- (B) nami prijaté poistné plnenie v súvislosti s poistnou udalosťou na Predmete lízingu.

- (c) Plnenie za predmet lízingu podľa písmena (b)(iii)(A) vyššie nebude zahrnuté do predbežnej sumy Finančného vyrovnania ak v čase určenia predbežnej sumy Finančného vyrovnania sme z akéhokoľvek dôvodu ešte neprijali predajnú cenu vráteného alebo odobratého Predmetu lízingu (alebo jeho zostatku). Rovnako nebude do predbežnej sumy Finančného vyrovnania zahrnuté Plnenie za predmet lízingu podľa písmena (b)(iii)(B) vyššie ak v čase určenia Finančného vyrovnania sme z akéhokoľvek dôvodu ešte neprijali poistné plnenie v súvislosti s poistnou udalosťou na Predmete lízingu. Budeme však povinní vydať Vám Plnenie za predmet lízingu, ktoré získame po určení Finančného vyrovnania v prípade, ak ste nám zaplatili Finančné vyrovnanie alebo použiť ho na uspokojenie našej pohľadávky na zaplatenie Finančného vyrovnania ak ste nám Finančné vyrovnanie alebo jeho časť ešte nezaplatili.
- (d) Namiesto predaja Predmetu lízingu Vám Predmet lízingu môžeme vydať a previesť do vlastníctva pokiaľ:
- (i) ste nám zaplatili sumu Finančného vyrovnania;
- (ii) nemáme voči Vám žiadne ďalšie neuhradené pohľadávky; a zároveň
- (iii) s predajom Predmetu lízingu sme ešte nezačali, alebo je možné proces predaja zastaviť alebo zvrátiť bez dodatočných nákladov (alebo nám takéto dodatočné náklady uhradíte pred zastavením alebo zvrátením predaja Predmetu lízingu).

### 11.3 Pohľadávky nezahrnuté do Finančného vyrovnania

Určenie Finančného vyrovnania nemá vplyv na Vašu povinnosť uhradiť nám pohľadávky, ktoré do neho neboli zahrnuté ani na vznik ďalších prípadných pohľadávok po určení Finančného vyrovnania. Takéto naše pohľadávky budú nami uplatnené po tom, ako sa ich dôvod a výška stane presne známa.

## 12. VRÁTENIE PREDMETU LÍZINGU

### 12.1 Vaša povinnosť vrátiť Predmet lízingu

- (a) Ste povinný(i) vrátiť nám Predmet lízingu v prípade:
- (i) ukončenia Lízingu podľa článku 7;
- (ii) ukončenia Lízingu z dôvodu Udalosti ukončenia podľa bodu 8.1(a)(iii) alebo 8.1(a)(iv);
- (iii) ak sa klientom podľa Zmluvy stane s našim súhlasom niekto iný; alebo
- (iv) ak nevyužijete Vaše právo odkúpiť Predmet lízingu po ukončení Doby lízingu.
- (b) Predmet lízingu ste povinný(i) na svoje náklady a na vlastné nebezpečenstvo vrátiť nám alebo osobe nami určenej a na mieste nami určenom:
- (i) v prípade Vášho zániku bez právneho nástupcu v deň ukončenia Lízingu; alebo
- (ii) v lehote nami určenej alebo, pokiaľ takú lehotu neurčíme, bez zbytočného odkladu po vzniku udalosti, ktorá zakladá Vašu povinnosť vrátiť Predmet lízingu.
- Pokiaľ neurčíme miesto, čas alebo spôsob odovzdania, ste povinný(i) kontaktovať nás a dohodnúť podrobnosti odovzdania Predmetu lízingu.
- (c) V prípade Udalosti ukončenia podľa bodu 8.1(a)(iv) uplatníme náš nárok na vrátenie Predmetu lízingu v súlade s odsekom 8.2(d).
- (d) Predmet lízingu ste povinný(i) vrátiť so všetkými súčasťami a príslušenstvom, so všetkými dokladmi potrebnými k užívaniu a prevádzke Predmetu lízingu, a v stave, v akom ste Predmet lízingu prevzali s prihliadnutím na obvyklé opotrebovanie.
- (e) Bez toho, aby tým bol dotknutý odsek 3.5(c), akékoľvek odstrániteľné veci, ktoré boli nainštalované alebo pripevnené na Predmet lízingu, musia byť pred vrátením Predmetu lízingu odstránené na Vaše náklady a nebezpečenstvo.

### 12.2 Súhlas s odobratím Predmetu lízingu

Súhlasíte s tým, že ak nám nevrátite Predmet lízingu v súlade s touto Zmluvou, sme My alebo nami poverené osoby oprávnené bez potreby akéhokoľvek ďalšieho oprávnenia odobrať Predmet lízingu aj bez Vášho vedomia alebo súhlasu. V rámci toho nám udeľujete aj svoj súhlas vstúpiť (v súlade s právnymi predpismi) do priestorov, kde sa Predmet lízingu nachádza.

### 12.3 Náklady spojené s vrátením alebo odobratím Predmetu lízingu

Znášate a ste tiež povinný(i) nahradiť nám akékoľvek náklady spojené s vrátením alebo odobratím Predmetu lízingu, najmä na jeho prepravu, poistenie pri preprave a úschovu alebo uskladnenie.

### 12.4 Predaj Predmetu lízingu

- (a) V prípade ukončenia Lízingu z dôvodu výskytu Udalosti ukončenia alebo pretrvávania Udalosti porušenia sme oprávnení predaj Predmet lízingu v celku alebo po častiach alebo predaj to, čo z Predmetu lízingu zostalo (ak



došlo k čiastočnému alebo úplnému zničeniu Predmetu lízingu) (ďalej len **Predávaný predmet**).

- (b) Predaj podľa odseku (a) vyššie sme povinní vykonať s náležitou starostlivosťou. Na ocenenie Predávaného predmetu sme oprávnení (nie však povinní) zabezpečiť vyhotovenie znaleckého posudku na Vaše náklady a môžeme tiež predajnú cenu Predávaného predmetu určiť iným vhodným spôsobom, napríklad podľa ceny obdobných predmetov v čase začatia predaja alebo na základe prijatých ponúk na kúpu Predávaného predmetu. Cena Predávaného predmetu určená v znaleckom posudku pre nás pri predaji nie je záväzná, pokiaľ z okolností a trhových podmienok vyplýva, že stanovenú cenu pri predaji Predávaného predmetu nemožno dosiahnuť alebo ju možno dosiahnuť len s neprimeranými ťažkosťami.
- (c) Povinnosť vykonať predaj Predmetu predaja s náležitou starostlivosťou sa považuje za splnenú vždy (avšak nielen), ak:
- kúpna cena Predmetu predaja dosiahne 2/3 (dve tretiny) ceny určenej znaleckým posudkom vyhotoveným podľa odseku (b) vyššie ak sa predaj nepodarí vykonať do jedného mesiaca od začatia predaja; alebo
  - kúpna cena Predmetu predaja dosiahne 1/2 (jednu polovicu) ceny určenej znaleckým posudkom vyhotoveným podľa odseku (b) vyššie ak sa predaj nepodarí vykonať do troch mesiacov od začatia predaja.
- Začatím predaja sa rozumie vykonanie prvého úkonu smerujúceho k zisteniu záujmu potenciálnych kupujúcich o Predmet predaja, napríklad uverejnenie inzerátu na predaj Predmetu predaja, umiestnenie Predmetu predaja v predajných priestoroch alebo priame kontaktovanie možného kupujúceho. Pre odstránenie pochybností, pri predaji Predmetu predaja nie sme viazaní postupom podľa tohto odseku (c) a sme oprávnení predaj Predmetu predaja aj bez vyhotovenia znaleckého posudku, pokiaľ budeme postupovať s náležitou starostlivosťou.

### 13. ODKÚPENIE PREDMETU LÍZINGU

#### 13.1 Vaše právo odkúpiť Predmet lízingu

- (a) Ak nedôjde k mimoriadnemu ukončeniu Lízingu, po uplynutí Doby lízingu a po splnení všetkých Vašich povinností podľa Dokumentov lízingu máte právo odkúpiť Predmet lízingu do svojho vlastníctva na základe Zmluvy o odkúpení. Zmluva o odkúpení je zmluvou o kúpe prenajatej veci podľa § 489 Obchodného zákonníka.
- (b) Toto právo ste povinný(i) uplatniť Oznámením o odkúpení alebo iným spôsobom nevzbudzujúcim pochybnosti o prejave Vašej vôle odkúpiť Predmet lízingu v primeranej lehote pred uplynutím Doby lízingu. Pokiaľ toto svoje právo v stanovenej lehote neuplatníte alebo v tejto lehote nebudú splnené všetky Vaše povinnosti podľa Dokumentov lízingu alebo sa ich splnenia nevzdáme, nemáme povinnosť predaj Vám Predmet lízingu a Vy ste povinný(i) Predmet lízingu vrátiť v súlade s článkom 12.

#### 13.2 Zmluva o odkúpení

Nasledovné ustanovenia predstavujú Zmluvu o odkúpení medzi nami (ako vlastníkom Predmetu lízingu a predávajúcim) a Vami (ako kupujúcim):

- Predmetom kúpy je Predmet lízingu. My predávame a Vy kupujete Predmet lízingu do svojho vlastníctva.
- Za Predmet lízingu nám zaplatíte kúpnu cenu vo výške Odkupnej ceny, ktorá môže byť upravená v súlade s touto Zmluvou. Kúpna cena bude splatná v deň ukončenia Lízingu na základe faktúry, ktorú Vám vystavíme.
- Kupujete Predmet lízingu ako stojí a leží; neposkytujeme Vám žiadne záruky týkajúce sa Predmetu lízingu, jeho väd alebo jeho vhodnosti na používanie.
- Vlastnícke právo k Predmetu lízingu na Vás prechádza dňom úplného zaplata Odkupnej ceny. Všetky riziká spojené s Predmetom lízingu (najmä riziko straty, poškodenia alebo zničenja) prechádzajú na Vás ako na budúceho vlastníka Predmetu lízingu ku koncu Doby lízingu (pokiaľ už na Vás neprešli skôr a bez ohľadu na neskorší prevod vlastníckeho práva k Predmetu lízingu).
- V prípade, ak Predmet lízingu podlieha Registrácii, po zaplatení Odkupnej ceny Vám odovzdáme príslušné originály listín (pokiaľ sú také listiny uložené u nás) preukazujúcich vlastníctvo k Predmetu lízingu alebo dokumenty na vykonanie Registrácie a poskytneme Vám primeranú súčinnosť pri vykonaní príslušnej zmeny Registrácie, vrátane prípadného udelenia plnomocenstva na vykonania takých zmien v Registrácii.
- Táto Zmluva o odkúpení nadobúda účinnosť uplynutím Doby lízingu a splnením všetkých Vašich povinností podľa všetkých Dokumentov lízingu do uplynutia Doby lízingu.

#### 13.3 Právo užívať Predmet lízingu po uplynutí Doby lízingu

Môžeme súhlasiť s tým, aby ste užívali Predmet lízingu po uplynutí Doby lízingu až do prevodu vlastníckeho práva k Predmetu lízingu na Vás, a to za primeraných podmienok, ktoré stanovíme na základe okolností existujúcich na konci Doby lízingu.

### 14. UDALOSTI PORUŠENIA

- (a) Každá z nasledujúcich skutočností sa považuje za Udalosť porušenia bez ohľadu na dôvod jej vzniku:
- ste v omeškani z zaplatením akejkoľvek čiastky dlžnej podľa Zmluvy alebo Dokumentov lízingu po dobu viac než 30 dní;
  - nesplníte akúkoľvek povinnosť vyplývajúcu zo Zmluvy alebo Dokumentov lízingu a takúto povinnosť nesplníte ani v lehote 15 dní odo dňa kedy (i) ste sa o nesplnení takejto povinnosti dozvedeli alebo

(ii) sme Vás na jej nesplnenie upozornili alebo v rovnakej lehote neodstránite následky takéhoto nesplnenia povinnosti;

- ktorékoľvek z Vašich vyhlásení, ktoré bolo urobené alebo ktoré sa považovalo za Vami zopakované bolo nepravdivé v deň, kedy bolo urobené alebo v deň, kedy sa považovalo za zopakované a takúto nepravdivosť alebo jej následky neodstránite ani v lehote 15 dní odo dňa kedy (i) ste sa o nepravdivosti dozvedeli alebo (ii) sme Vás na nepravdivosť upozornili;
  - stanete sa alebo môže byť považovaný za platobne neschopného alebo predĺženého;
  - podáte návrh na vyhlásenie konkurzu na svoj majetok alebo na iné obdobné konanie v akejkoľvek krajine, alebo takýto návrh podá akákoľvek iná osoba (s výnimkou zjavne neopodstatnených návrhov);
  - bude na Vás podaný návrh na exekúciu alebo nútený výkon rozhodnutia alebo na podobné konanie;
  - spochybíte platnosť alebo právnu účinnosť tejto Zmluvy alebo iného Dokumentu lízingu vo vzťahu k Vám z akýchkoľvek dôvodov;
  - neudelite svoj súhlas s prevodom našich práv a povinností podľa článku 18.1(b) (v prípadoch, kedy sa taký súhlas vyžaduje);
  - akýkoľvek Váš peňažný záväzok voči nám alebo inému členovi Skupiny VUB alebo akýkoľvek Váš platobný záväzok voči akejkoľvek inej osobe celkovo presahujúci 1.000,-EUR (alebo ekvivalent tejto sumy v akejkoľvek inej mene) nebude splatený riadne a včas alebo v príslušnej dodatočnej lehote alebo ak Váš veriteľ alebo Vaši veritelia budú oprávnení vyhlásiť takéto Vaše dlhy za splatné pred dátumom ich splatnosti, alebo sa takýto platobný záväzok stane splatným na výzvu a nebude splatený;
  - nastane skutočnosť alebo viac navzájom súvisiacich alebo aj nesúvisiacich skutočností, ktoré podľa nášho odôvodneného názoru budú mať pravdepodobne podstatný nepriaznivý dopad na Vás alebo Vašu finančnú situáciu; alebo
  - podľa nášho odôvodneného názoru, v náš prospech poskytnuté Zabezpečenie stratí na hodnote oproti hodnote nami akceptovanej v čase poskytnutia Zabezpečenia, alebo také Zabezpečenie nevznikne, zanikne alebo nám prestane poskytovať práva, ktoré nám pôvodne poskytovalo a Vy také Zabezpečenie nedoplníte spôsobom a v lehote určenej v našej výzve.
- (b) Ste povinný(i) oznámiť nám výskyt akejkoľvek Udalosti porušenia bezodkladne po tom, ako sa o takejto Udalosti porušenia dozviete alebo kedy ste sa o nej mohli dozvedieť.

### 15. ZÁRUKY, SANKCIE A NÁHRADA ŠKODY

#### 15.1 Vyhlásenia a záruky Spoločnosti

- (a) Vyhlasujeme a zaručujeme sa vo Váš prospech, že ku dňu uzavretia Zmluvy:
- sme oprávnení uzatvoriť Zmluvu a ostatné Dokumenty lízingu a plniť povinnosti vyplývajúce pre nás zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu;
  - Zmluvu a ostatné Dokumenty lízingu za nás podpísali naši riadne oprávnení zástupcovia s podpisovým právom a Zmluva predstavuje pre nás právne záväznú a vykonateľnú záväzku; a
  - oboznámili sme sa a súhlasíme s účelom Lízingu tak, ako je uvedený v článku 2 Zmluvy.
- (b) Neposkytujeme Vám žiadne vyhlásenia ani záruky iné než tie, ktoré sú výslovne uvedené v tomto článku. Najmä Vám neposkytujeme žiadne vyhlásenia ani záruky vo vzťahu k:
- Predmetu lízingu, jeho konštrukcie, stavu, kvality, vhodnosti použitia na akýkoľvek účel alebo jeho termínu dodania;
  - nášmu vlastníckemu právu k Predmetu lízingu;
  - povoleniam na užívanie alebo prevádzku Predmetu lízingu (najmä povoleniam týkajúcim sa životného prostredia, bezpečnosti práce, ochrany zdravia, protipožiarnej ochrany, hygieny a podobne);
  - súladu Predmetu lízingu s príslušnými právnymi predpismi (najmä právnymi predpismi týkajúcimi sa životného prostredia, bezpečnosti práce, ochrany zdravia, protipožiarnej ochrany, hygieny a podobne).

#### 15.2 Vyhlásenia a záruky Klienta

- (a) Vyhlasujete a zaručujete sa v náš prospech, že ku dňu uzavretia Zmluvy:
- ste oprávnený(i) uzatvoriť Zmluvu a ostatné Dokumenty lízingu a plniť povinnosti vyplývajúce pre Vás zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu;
  - Zmluvu a ostatné Dokumenty lízingu ste podpísali osobne, alebo ich za Vás podpísal(i) riadne oprávnený zástupca alebo riadne oprávnení zástupcovia s podpisovým právom a Zmluva predstavuje Vaše právne záväznú a vykonateľnú záväzku;
  - informácie, ktoré ste nám poskytli o sebe a o Vašej finančnej situácii sú pravdivé, úplné a správne a pokiaľ vediete účtovníctvo, Vaša posledná Účtovná závierka, ktorú ste nám doručili, poskytuje (pokiaľ je auditovaná) verný a pravdivý obraz o Vašej finančnej situácii alebo (pokiaľ je neauditovaná) verne zobrazuje Vašu finančnú situáciu k dátumu, ku ktorému bola zostavená;
  - od dátumu, ku ktorému bola zostavená Vaša posledná Účtovná závierka, ktorá nám bola poskytnutá, nedošlo k žiadnej podstatnej nepriaznivej zmene vo Vašej finančnej situácii;

- (v) neexistuje žiadna udalosť ani okolnosť, ktorá zakladá alebo podaním oznámenia, uplynutím času alebo splnením akejkoľvek inej podmienky bola Udalosťou porušenia; a
  - (vi) ste obozránený(i) a bez výhrad súhlasíte s účelom Lízingu tak, ako je uvedený v článku 2 Zmluvy a spôsobom výpočtu Finančného vyrovnania;
  - (vii) považujete Predmet lízingu za vhodný k užívaniu v súlade s účelom Lízingu tak, ako je uvedený v článku 2 Zmluvy.
- (b) Vyhlásenia a záruky uvedené v odseku (a) vyššie sa budú považovať za zopakované ku dňu splatnosti každej Lízingovej splátky tak, ako keby sa poskytovali odkazom na skutočnosti a okolnosti existujúce v tom čase.

### 15.3 Zmluvná pokuta

- (a) V prípade Vášho omeškania s akoukoľvek platbou podľa Dokumentov lízingu ste povinný(i) zaplatiť nám zmluvnú pokutu vo výške určenej v Základných podmienkach lízingu za každý deň omeškania až do zaplatenia a okrem toho náhradu všetkých nákladov, ktoré nám vzniknú v súvislosti s vymáhaním našej pohľadávky voči Vám. Ste tiež povinný(i) zaplatiť nám poplatok spojený s každou upomienkou vo výške stanovenej podľa Cenníka.
- (b) Povinnosť podľa predchádzajúceho odseku sa neuplatní v prípade omeškania s úhradou Prvej zvýšenej lízingovej splátky a Administratívneho poplatku za predpokladu, že ich uhradíte do desiatich (10) Pracovných dní po uzavretí Zmluvy.
- (c) Tiež ste povinný(i) zaplatiť nám zmluvnú pokutu:
- (i) vo výške stanovenej v Cenníku za každý deň Vášho omeškania s prevzatím Predmetu lízingu, okrem prípadu keď k omeškaniu došlo na strane Dodávateľa, maximálne však do výšky Obstarávacej ceny;
  - (ii) vo výške stanovenej v Cenníku za každý deň Vášho omeškania s vrátením Predmetu lízingu podľa článku 12.1 vyššie;
  - (iii) vo výške stanovenej v Cenníku v prípade porušenia Vašej povinnosti predložiť dokumenty osvedčujúce Registráciu podľa bodu 2.4(b) vyššie;
  - (iv) vo výške stanovenej v Cenníku v prípade každého jednotlivého porušenia Vašej povinnosti predložiť dokumenty súvisiace s poistením Predmetu lízingu podľa bodu 6.2(d) vyššie.
- (d) Dohodou o zmluvnej pokute alebo jej zaplatením nie je dotknuté naše právo na náhradu škody.

### 15.4 Sľub odškodnenia

Dávate nám sľub odškodnenia a zaväzuje sa nám, ako príjemcovi sľubu, že uhradíte na naše požiadanie všetku škodu a akékoľvek náklady, ktoré utrpíme v súvislosti s (i) uzatvorením Zmluvy a Dokumentov lízingu a (ii) vlastníctvom Predmetu lízingu. Pre účely tohto sľubu odškodnenia potvrdzujete v náš prospech, že ste nás požiadali (i) o uzavretie Zmluvy a Dokumentov lízingu a (ii) o nadobudnutie Predmetu lízingu do vlastníctva, pričom My sme k tomu neboli povinní.

### 15.5 Zodpovednosť za škodu a náhrada našich nákladov

- (a) S výnimkou ak by sme ich spôsobili My našim konaním v rozpore s ustanoveniami Zmluvy, nezodpovedáme za žiaden záväzok, nárok, škodu, alebo náklady priamo alebo nepriamo spôsobené Vám alebo tretím osobám Predmetom lízingu alebo v súvislosti s jeho užívaním alebo prevádzkou.
- (b) Nie sme v omeškani s plnením zmluvných povinností, pokiaľ sme toto omeškanie nezavinili, najmä pokiaľ nedôjde k odovzdaniu Predmetu lízingu z dôvodov na strane Dodávateľa alebo dopravcu, alebo iných dôvodov nezávislých od našej vôle.
- (c) V súlade s účelom Lízingu, zodpovedáte nám za škodu vzniknutú neskorým prevzatím alebo neprevzatím Predmetu lízingu, vrátane nákladov na skladovanie Predmetu lízingu, na poistenie Predmetu lízingu alebo za škodu vzniknutú chybným alebo oneskoreným uplatnením väd na Predmete lízingu. Ste povinný(i) nahradiť nám všetku škodu (i) na Predmete lízingu; (ii) spôsobenú užívaním a prevádzkou Predmetu lízingu, (iii) a náklady vzniknuté úhradou proti nám vnesených nárokov súvisiacich s Predmetom lízingu, jeho užívaním a prevádzkou, (iv) ktorá nám vznikne v dôsledku porušenia Vašej povinnosti dohodnúť a riadne a včas platiť poistenie Predmetu lízingu a (v) ktorá nám vznikla Vaším konaním v našom mene na základe nami udeleného plnomocenstva v rozpore s článkom 9.2 Zmluvy.
- (d) V súlade s účelom Lízingu, v prípade akýchkoľvek súdnych alebo iných sporov týkajúcich sa vyššie uvedených škôd ste povinný(i) brániť naše práva a záujmy a uhrádzať všetky náklady spojené s takýmito spomí. Ak akékoľvek takéto spory vyvolá tretia osoba, ste povinný(i) konať v súlade s našimi záujmami a prípadne na svoj účet uspokojiť akékoľvek prípadné oprávnené nároky poškodených strán. V prípade, že na základe právoplatného rozhodnutia súdu, dohody o zmieri alebo právoplatného rozhodcovského rozsudku nám bude uložená povinnosť poskytnúť plnenie tretej osobe v súvislosti s Predmetom lízingu, užívaním, alebo prevádzkou Predmetu lízingu, ste povinný(i) zaplatiť nám najneskôr do 10 (desiatich) Pracovných dní od doručenia našej písomnej výzvy čiastku, ktorú sme na základe takého rozhodnutia povinní uhradiť, zahŕňajúcu aj prípadné náklady súdneho konania vrátane nákladov právneho zastúpenia.

## 16. DANE

16.1 Ste povinný(i) uhradiť všetky dane a poplatky splatné v súvislosti s nadobudnutím, držbou, prevádzkou, užívaním, Registráciou alebo prevodom vlastníctva k Predmetu lízingu a pokiaľ príslušné právne predpisy

neumožňujú priame splnenie tejto povinnosti z Vašej strany, ste povinný(i) nahradiť nám v plnej výške nami uhradené dane alebo poplatky.

16.2 Sme oprávnení, nie však povinní, od Vás žiadať zaplatenie poplatku, ktorý zodpovedá výške úrokových nákladov vzniknutých v súvislosti s financovaním platieb DPH, ktoré sme My boli povinní uhradiť v súvislosti s obstaraním Predmetu lízingu pred tým, ako sa Obstarávacia cena ako celok stala splatnou podľa Kúpnej zmluvy a takéto úrokové náklady na financovanie DPH sa akumulujú za obdobie od dňa zaplatenia takejto DPH do dňa vrátenia celej sumy DPH daňovým úradom. V prípade, že si uplatníme naše právo podľa prvej vety, ste povinný(i) túto platbu uhradiť najneskôr do desiatich (10) Pracovných dní od doručenia príslušnej faktúry z našej strany.

## 17. OSOBNÉ USTANOVENIA O OCHRANE SPOTREBITELA

### 17.1 Použitie týchto ustanovení

Ustanovenia tohto článku 17 sa použijú, len pokiaľ ste spotrebiteľom v zmysle Zákona o spotrebiteľských úveroch a Občianskeho zákonníka a pokiaľ financovanie podľa Zmluvy je spotrebiteľským úverom v zmysle Zákona o spotrebiteľských úveroch.

### 17.2 Vaše práva spotrebiteľa

Potvrdzujete v náš prospech, že pred podpisom tejto Zmluvy sme Vám poskytli všetky príslušnými právnymi predpismi požadované informácie, najmä sme Vám v písomnej forme predložili a Vy ste sa oboznámili s formulárom o zmluvných podmienkach zmluvy o spotrebiteľskom úvere v zmysle Zákona o spotrebiteľských úveroch, týmto podmienkam ste porozumeli a prijímate ich.

### 17.3 Niektoré práva spotrebiteľa

#### (a) Zabezpečenie

Pojem "Zabezpečenie" tak ako je definovaný v článku 1.1 nezahŕňa zabezpečovací prevod práva k nehnuteľným veciam ani akúkoľvek zmenu alebo šek vystavenú Vami v náš prospech.

#### (b) Odkúpenie Predmetu lízingu pred uplynutím Doby lízingu

(i) Bez ohľadu na iné ustanovenia Zmluvy, ste oprávnený kedykoľvek počas Doby lízingu požiadať o odkúpenie Predmetu lízingu doručením Oznámenia o odkúpení s uvedením dňa, ku ktorému žiadate odkúpiť Predmet lízingu, ktorý deň však nemôže byť skorší ako [deň splatnosti najbližšej splatnej Lízingovej splátky, ktorý nastane najskôr pätnásť (15) Pracovných dní po dni doručenia Oznámenia o odkúpení] (ďalej len **Deň odkúpenia**).

(ii) Po prijatí Oznámenia o odkúpení určíme sumu, ktorú ste povinný nám zaplatiť za predčasné odkúpenie Predmetu lízingu, ktorá zahŕňa súčet Lízingových splátok splatných a nezaplatených do Dňa odkúpenia, úroky a ostatné náklady súvisiace s Lízingom do Dňa odkúpenia, zostávajúcu časť istiny Obstarávacej ceny nezahŕnatej do Lízingových splátok splatných a nezaplatených do Dňa odkúpenia a náklady, ktoré nám vzniknú v súvislosti s predčasným ukončením Lízingu vo výške uvedenej v Základných podmienkach (ďalej len **Cena predčasného odkúpenia**).

(iii) Cenu predčasného odkúpenia Vám oznámime bez zbytočného odkladu po tom, čo bude určená najneskôr však päť (5) Pracovných dní pred Dňom odkúpenia, a to doručením Vám daňového dokladu (faktúry) na jej úhradu.

(iv) Ustanovenia článku 13.2 sa použijú primerane aj na odkúpenie Predmetu lízingu v súlade s týmto článkom 17.3, s tým, že:

- (A) ako Odkupnú cenu nám budete povinný zaplatiť Cenu predčasného odkúpenia so splatnosťou v Deň odkúpenia; a
- (B) zmluva o odkúpení nadobudne účinnosť uhradením Ceny predčasného odkúpenia.

(v) V prípade predčasného odkúpenia Predmetu lízingu v súlade s ustanoveniami tohto odseku (b), môžeme na Vás, na základe Vašej žiadosti, postúpiť všetky naše práva vyplývajúce z Kúpnej zmluvy (vrátane práva na odstúpenie od Kúpnej zmluvy), ktoré je možné na Vás previesť v súlade s príslušnými právnymi predpismi a ustanoveniami Kúpnej zmluvy.

#### (c) Čiastočné splatenie Lízingových splátok

Ste oprávnený kedykoľvek počas trvania Doby lízingu vždy však ku dňu splatnosti najbližšej Lízingovej splátky čiastočne splatiť akúkoľvek výšku istiny Lízingových splátok a to po doručení nám predchádzajúceho oznámenia o Vašom zámere čiastočne splatiť istinu Lízingových splátok najmenej desať (10) Pracovných dní pred dňom vykonania predčasnej splátky s uvedením sumy takejto predčasnej splátky. Po tom čo bude takto predčasne splatená suma uhradená Vám doručíme upravený Splátkový kalendár zohľadňujúci čiastočné splatenie istiny Lízingových splátok a určenie výšky zostávajúcich Lízingových splátok.

#### (d) Sankcia za omeškanie s plnením povinností

V prípade Vášho omeškania s akoukoľvek platbou podľa Dokumentov lízingu ste povinný(i) zaplatiť nám zmluvnú pokutu a ďalšie poplatky a náklady určené v súlade s článkom 15.3(a) Zmluvná pokuta nahrádza úrok z omeškania za oneskorené plnenie peňažných záväzkov a nebudeme si voči Vám uplatňovať nijaký ďalší úrok z omeškania za oneskorené plnenie Vašich peňažných záväzkov podľa Dokumentov lízingu.

(e) Právo žiadať o bezplatné poskytnutie aktuálne platného Splátkového kalendára



Máte právo kedykoľvek nás požiadať o bezplatné poskytnutie Vám aktuálne platného Splátkového kalendára. Aktuálny Splátkový kalendár Vám poskytneme bez zbytočného odkladu po doručení nám Vašej písomnej žiadosti. Očakávame však, že výkon tohto Vášho práva nebudete využívať nad rozumnú a očakávanú mieru a bezdôvodne.

- (f) Iné
- (i) Ustanovenia článku 5.1(e) sa nepoužijú, avšak bez ohľadu na označenie platby variabilným symbolom z Vašej strany podľa článku 5.1(d) vyššie, akákoľvek prijatá platba od Vás, od akejkoľvek tretej osoby konajúcej vo Vašom mene a na Váš účet alebo inak a ktorú sme oprávnení použiť na splnenie Vašich peňažných záväzkov voči nám, sa použije k splateniu akýchkoľvek Vašich peňažných záväzkov voči nám, ktoré voči nám máte na základe akejkoľvek lízinguovej zmluvy, uzavretej medzi nami ako lízinguovým prenajímateľom a Vami ako lízinguovým nájomcom a ktoré určíme podľa vlastného uváženia.
  - (ii) Ustanovenie článku 11.2 Zmluvy sa na Vás v prípade odkúpenia Predmetu lízingu pred uplynutím Doby lízingu nevzťahuje.

#### 17.4 Upozornenie na následky nesplácania

Upozorňujeme Vás na následky nesplácania Lízinguových splátok alebo iných dĺžnych čiastok podľa Dokumentov lízingu. Následkom takého nesplácania je najmä povinnosť zaplatiť úrok z omeškania podľa článku 17.3(d) a možnosť mimoriadneho ukončenia Lízingu podľa článku 8 spojené s povinnosťou uhradiť nám sumu Finančného vyrovnania a vrátiť Predmet lízingu.

#### 17.5 Mimosúdne riešenie sporov

Akýkoľvek spor, nárok alebo rozpor vzniknutý z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou sa môže ktorákoľvek zo Strán pokúsiť urovnať vzájomnou dohodou. V prípade, ak sa spor taktó nepodarí urovnať v lehote, ktorú ktorákoľvek zo Strán považuje za primeranú, môže žalujúca strana postupovať v súlade s článkom 11.5 Zmluvy alebo článkom 17.6 nižšie.

#### 17.6 Rozhodcovská doložka

Bez ohľadu na článok 11.5 Zmluvy, ak podávate žalobu Vy, môžete ju podať na ktoromkoľvek miestne príslušnom všeobecnom súde v Slovenskej republike a takýto súd bude mať právomoc vo veci konat'.

#### 17.7 Slovenská obchodná inšpekcia

Kontrolným orgánom vo veciach ochrany spotrebiteľa podľa tejto Zmluvy je Slovenská obchodná inšpekcia. Príslušné kontaktné údaje kontrolného orgánu sú uvedené v časti Základných podmienkach lízingu.

### 18. ZMENA STRÁN

#### 18.1 Prevod našich práv a povinností; zmena v osobe Spoločnosti

- (a) Sme oprávnení previesť všetky alebo časť svojich práv a povinností vyplývajúcich zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu na tretiu osobu. V prípade prevodu všetkých práv a povinností, dochádza k zmene v osobe lízinguového prenajímateľa, v dôsledku ktorej My prestávame byť stranou tejto Zmluvy a/alebo iných Dokumentov lízingu a všetky naše práva a povinnosti sú preverené na tretiu osobu, ktorá sa stáva lízinguovým prenajímateľom podľa tejto Zmluvy.
- (b) Ak sa podľa ustanovenia právneho predpisu, ktorého aplikáciu na právne vzťahy medzi Stranami vyplývajúce zo Zmluvy alebo v súvislosti so Zmlouvou nevedia Strany dohodou vylúčiť ani sa od neho odchýliť, na taký prevod vyžaduje získanie Vášho súhlasu, ste povinný(i) nám taký súhlas udeliť do 3 (troch) Pracovných dní odo dňa, v ktorý Vás o udelení takého súhlasu požiadame. Ak nevyjadrite svoj názor vo vyššie uvedenej lehote, bude sa mať za to, že ste svoj súhlas udelili.

#### 18.2 Prevod Vašich práv a povinností; zmena v osobe Klienta

- (a) Zmluvný prevod a postúpenie Vašich práv a povinností zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu nie sú možné bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu. Súhlas s prevodom a postúpením práv a povinností zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu udelíme iba po splnení nami určených podmienok.
- (b) Bez nášho predchádzajúceho písomného súhlasu nie ste oprávnený(i) uzatvoriť akúkoľvek zmluvu o postúpení pohľadávky alebo obdobnú zmluvu týkajúcu sa Predmetu lízingu alebo predmetu Zmluvy.

### 19. MLČANLIVOSŤ A OSOBNÉ ÚDAJE

#### 19.1 Povinnosť mlčanlivosti

Ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak, sú Strany povinné zachovávať mlčanlivosť o všetkých dôverných údajoch, informáciách a skutočnostiach, týkajúcich sa zmluvných strán, o ktorých sa dozvedeli pri uzatváraní a realizácii Zmluvy, najmä o údajoch, informáciách a skutočnostiach, o ktorých sa dozvedeli tým, že im boli druhou zmluvnou stranou zverené alebo sa stali inak prístupnými na základe rokovania, pri uzatváraní a realizácii Zmluvy (ďalej len **Dôverná informácia**).

#### 19.2 Sprístupnenie Dôverných informácií

Bez toho, aby bolo dotknuté naše oprávnenie podľa článku 19.3 nižšie, My alebo Vy ste oprávnený(i) poskytnúť Dôverná informácia tretím osobám iba (i) ak je poskytnutie informácie vyžadované právnymi predpismi alebo pre účely akéhokoľvek súdneho, rozhodcovského, správneho alebo iného konania, ktorého sme My alebo Vy účastníkom; (ii) ak je informácia verejne dostupná z iného dôvodu ako je porušenie našej alebo Vašej povinnosti mlčanlivosti; (iii) ak je informácia poskytnutá našim alebo Vaším odborným poradcom (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou povinnosťou mlčanlivosti, alebo sa zaviazali

osobitnou povinnosťou mlčanlivosti; alebo (iv) ak je informácia poskytnutá so súhlasom druhej Strany.

#### 19.3 Spracovanie osobných údajov a iných údajov o Vás

(a) Podpisom Zmluvy potvrdzujete nasledovné skutočnosti, týkajúce sa spracovania Vašich osobných údajov alebo, pokiaľ ste právnickou osobou, iných údajov týkajúcich sa Vás (ďalej len **Údaje**):

- (i) Súhlasíte, aby sme Vás oboznamovali s informáciami týkajúcimi sa spracúvaním Vašich Údajov prostredníctvom našej internetovej stránky alebo inej stránky, ktorá Vám bude oznámená.
- (ii) Ste si vedomý(i), že Vaše Údaje budeme spracovávať sami alebo ich budú spracovávať v našom mene sprostredkovateľa v rozsahu a za podmienok dojednaných s nami v súlade so Zákomom o ochrane osobných údajov. Zoznam týchto sprostredkovateľov je zverejnený na internetovej stránke VÚB a je vždy priebežne aktualizovaný.
- (iii) Ste si vedomý(i), že Vaše Údaje môžeme byť povinní sprístupniť tretím osobám, najmä orgánom verejnej správy, pokiaľ tak vyžadujú príslušné právne predpisy.
- (iv) Súhlasíte, aby sme v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov poskytli Vaše Údaje členom Skupiny VÚB, členov Skupiny Intesa Sanpaolo a subjektom uvedeným na stránke Spoločnosti [www.vubleasing.sk](http://www.vubleasing.sk), a to v rozsahu Údajov uvedených v Zmluve a Dokumentoch lízingu na dobu 10 rokov od uzavretia Zmluvy alebo počas trvania Zmluvy a následných 10 rokov od vysporiadania všetkých práv a povinností zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu a to na účel interného výkazníctva a zvýšenia kvality služieb pre klientov a ponuky služieb a produktov. Ste oprávnený(i) odvolať svoj súhlas dorúčením písomného oznámenia o odvolaní súhlasu najskôr po jednom roku od vysporiadania všetkých práv a povinností zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu.
- (v) Súhlasíte s poskytovaním Vašich Údajov našim odborným poradcom a subjektom, ktoré na to splnomocníme za účelom vymáhania našich pohľadávok a ochrany našich práv a oprávnených záujmov vyplývajúcich zo Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu. Zaručujeme, že tieto osoby poskytnú primeranú úroveň ochrany poskytnutých Údajov.
- (vi) Súhlasíte so zasielaním marketingových ponúk z našej strany alebo zo strany člena Skupiny VÚB do Vašej schránky elektronickej pošty, telefónom, telefaxom, písomne alebo vo forme textových správ, pokiaľ ste nám Vy poskytli tieto kontakty, alebo pokiaľ sú tieto kontakty verejne dostupné. Súhlas podľa tohto článku môžete odvolať dorúčením písomného oznámenia na našu adresu.
- (vii) Súhlasíte, aby sme poskytovali Vaše osobné údaje v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tejto Zmluve, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi Vami a nami a údajov o plnení záväzkov vyplývajúcich z týchto vzťahov za účelom uvedeným v informácii podľa § 10 Zákona o ochrane osobných údajov (ďalej len **Informácia**) prevádzkovateľovi Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42053404, Cintorínska 21, Bratislava. Svoj súhlas udeľujete na dobu 5 rokov po uhradení všetkých Vašich záväzkov voči nám v súlade s platnou právnou úpravou. Tento súhlas je možné odvolať len za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže nezákonné spracovanie osobných údajov a tým porušovanie práv a právom chránených záujmov ako dôsledku takéhoto spracovania.
- (viii) Informácia: Non Banking Credit Bureau, záujmové združenie právnických osôb, IČO: 42053404, Cintorínska 21, Bratislava (ďalej len **Združenie**), je prevádzkovateľom informačného systému *Nebankový register klientskych informácií* (ďalej len **Register**), v ktorom sú s použitím automatizovaných prostriedkov spracúvania spracúvané údaje právnických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby, ako aj tých, ktoré uzavreli zmluvný vzťah so spoločnosťami (ďalej len **treťou stranou**) uvedenými na [www.nbc.sk](http://www.nbc.sk), vrátane osobných údajov fyzických osôb zastupujúcich tieto právnické osoby, osobné údaje fyzických osôb, ktoré požiadali o poskytnutie služby tretie strany a fyzické osoby, ktoré uzavreli zmluvný vzťah s tretími stranami (ďalej len **dotknuté osoby**), a to v rozsahu identifikačných údajov uvedených v tejto Zmluve, údajov týkajúcich sa záväzkových vzťahov medzi dotknutými osobami a tretími stranami a údajov o plnení záväzkov vyplývajúcich z týchto vzťahov a za účelom ich ďalšieho poskytovania vyššie uvedeným tretím stranám s cieľom ich overovania v Registri týmito tretími stranami z dôvodu ochrany svojich oprávnených hospodárskych a ekonomických záujmov, predchádzaniu podvodom, ako aj snahy zabrániť vzniku prípadných nevyhnutných pohľadávok zo záväzkových vzťahov s dotknutými osobami, s možnosťou rozhodnúť sa o ich spracúvaní podaním žiadosti, uzavretím zmluvného vzťahu a podpísaním súhlasu so spracúvaním svojich osobných údajov v Registri. Osobné údaje dotknutých osôb sú ďalej spracúvané spoločnosťami SCB – Slovak Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Na vršku 10, 811 01 Bratislava, Slovenská republika a CRIF S.p.A. so sídlom Via M.Fantini 1-3, 40131 Bologna, Talianska republika ako sprostredkovateľmi na vyššie uvedený účel. Dotknutá osoba je oprávnená uplatniť svoje práva a právom chránené záujmy v súlade s ustanoveniami § 20 až 22 Zákona o ochrane osobných údajov.
- (ix) **Udeľujete prevádzkovateľovi Registra súhlas, aby prostredníctvom prevádzkovateľa Spoločného registra bankových informácií (ďalej len SRBI), spoločnosti Slovak Banking Credit Bureau, s.r.o., so sídlom Malý trh 2/A, Bratislava, poskytol užívateľom SRBI všetky údaje o uzatváranom**

**obchode**, vrátane údajov získaných Spoločnosťou v priebehu rokovaní o uzavretí tohto obchodu (Zmluvy) a údajov či bol obchod uzavretý alebo nie, a ďalších údajov uvedených v žiadosti o poskytnutie lízingu, Dokumentoch lízingu a iných dokumentoch, ktoré boli Spoločnosti predložené v súvislosti so žiadosťou, ktoré sú predmetom ochrany v zmysle Zákona o ochrane osobných údajov. Účelom tohto poskytnutia osobných údajov je výmena informácií medzi užívateľmi NRKI, ktorými sú iné nebankové veriteľské subjekty a užívateľmi SRBI, ktorými sú banky a pobočky zahraničných bánk, o bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti klientov užívateľov NRKI a klientov užívateľov SRBI, pre účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany hospodárskych záujmov užívateľov NRKI a užívateľov SRBI, ako aj prevencie úverových podvodov.

- (x) Udeľujete nám súhlas, aby za rovnakých podmienok ako v predchádzajúcom odseku (ix) tohto článku boli Spoločnosti poskytnuté údaje o Vašej bonite, platobnej disciplíne a dôveryhodnosti z informačného systému SRBI, na účely prípravy, uzatvárania, vykonávania a kontroly obchodov s klientmi, na účely ochrany Spoločnosti, ako aj prevencie úverových podvodov. Tento súhlas udeľujete na dobu trvania Zmluvy a 5 rokov odo dňa jej ukončenia. Môžete tento súhlas odvolať písomne za podmienky, že v lehote stanovenej týmto súhlasom sa hodnoverne preukáže spracúvanie osobných údajov v rozpore so Zákom o ochrane osobných údajov a týmto udeleným súhlasom, a tým porušovanie práv a právom chránených záujmov Klienta ako dôsledku takéhoto spracúvania. Lehotu, na ktorú je súhlas udelený nemožno dodatočne skrátiť. Ste si vedomí(y) práv dotknutých osôb, ktoré sú upravené v § 20 – 22 Zákona o ochrane osobných údajov.
- (xi) Potvrďujete dobrovoľnosť súhlasu a potvrďujete, že ste boli oboznámení(i) s možnosťou prenosu Údajov do Talianskej republiky a že ste boli informovaný(i) o Vašich zákonných právach, predovšetkým o tom, že môžete požadovať informácie o spracovaní Vašich osobných údajov, odpis Vašich spracúvaných osobných údajov, likvidáciu Vašich osobných údajov, ak bol splnený účel ich spracúvania a uplynuli lehoty na archiváciu údajov a dokumentov, v ktorých sú predmetné osobné údaje uvedené, v zmysle príslušných právnych predpisov. Potvrďujete tiež Vaše právo a povinnosť žiadať o opravu nesprávnych, neúplných a neaktuálnych údajov nami spracúvaných pre účely plnenia tejto Zmluvy a ostatných Dokumentov lízingu.
- (xii) Potvrďujete, že všetky Údaje, ktoré ste uviedli v žiadosti o uzavretie tejto Zmluvy, v tejto Zmluve a v ďalších Dokumentoch lízingu, sú pravdivé, správne, úplné a aktuálne.
- (b) Nič, čo je uvedené v tomto článku 19.3 nie je možné vykladať ako poskytnutie ochrany vo vzťahu k Údajom nad rámec Zákona o ochrane osobných údajov alebo iných právnych predpisov. Najmä sa neposkytuje dodatočná ochrana Údajom, ktoré nie sú osobnými údajmi, a na ktoré sa nevzťahuje ochrana podľa Zákona o ochrane osobných údajov.

## 20. INFORMAČNÁ POVINNOSŤ

### 20.1 Všeobecná informačná povinnosť

- (a) Okrem informačnej povinnosti vo vzťahu k Udalostiam ukončenia a Udalostiam porušenia, ste povinný(i) písomne nás informovať o všetkých podstatných zmenách týkajúcich sa Vás alebo Predmetu lízingu, a to bez zbytočného odkladu odo dňa, kedy sa o nich dozviete alebo ste sa mohli dozvedieť.
- (b) Podstatnými zmenami vo vzťahu k Vám sa rozumejú predovšetkým akékoľvek zmeny zapisované do obchodného registra alebo živnostenského registra, zmeny v bankovom spojení, adresy sídla, miesta podnikania, trvalého pobytu alebo adresy pre doručovanie, akákoľvek významná zmena Vášho finančného stavu alebo činnosti, akákoľvek zmena osôb oprávnených na podpisovanie akýchkoľvek oznámení a iných dokumentov týkajúcich sa Zmluvy vo Vašom mene, predaj Vášho podniku alebo časti podniku a tiež akýkoľvek súdny spor, rozhodcovské konanie alebo iné konanie, prebiehajúce alebo hrozí, ktoré by mohlo mať podstatný nepriaznivý dopad na Vašu schopnosť plniť záväzky podľa tejto Zmluvy.
- (c) Podstatnými zmenami vo vzťahu k Predmetu lízingu sa rozumejú predovšetkým výskyt akejkoľvek udalosti, ktorá by mohla mať za následok zodpovednosť Dodávateľa za vady Predmetu lízingu; akýkoľvek nárok tretej osoby vo vzťahu k Predmetu lízingu a akékoľvek zhoršenie stavu Predmetu lízingu nad rámec obvyklého opotrebovania.

### 20.2 Osobitná informačná povinnosť týkajúca sa Vašej finančnej situácie

- (a) Pokiaľ vediete účtovníctvo, ste povinný(i) počas trvania Zmluvy predkladať nám bez osobitnej výzvy Účtovnú závierku týkajúcu sa príslušného účtovného obdobia a to do vždy do 6 (šiestich) mesiacov od skončenia príslušného účtovného obdobia.
- (b) Ste povinný(i) tiež predložiť nám na našu žiadosť kedykoľvek počas trvania Zmluvy aj ďalšie doklady k preskúmaniu Vášho právneho postavenia a Vašej finančnej situácie.

## 21. KOMUNIKÁCIA (DORUČOVANIE)

Akékoľvek oznámenie alebo iná formálna korešpondencia, súvisiace s touto Zmluvou (i) musia byť realizované v písomnej forme, za ktorú sa považuje fax, ale nie e-mail ani iná elektronická komunikácia, a (ii) budú považované za doručené (i) v deň doručenia zásielky, ak bola zásielka doručená osobne alebo kuriérom službou, alebo (ii) v deň doručenia zásielky, najneskôr však o 10:00 hod. tretí Pracovný deň nasledujúci po dni podania zásielky, ak bola zásielka poslaná poštou, a to na adresu sídla, miesta podnikania, trvalého pobytu alebo korešpondenčnej adresy príslušnej Strany uvedenú v tejto Zmluve alebo písomne oznámenú druhej Strane, alebo (iii) v deň faxového prenosu, ak bola zásielka odoslaná do 15:00 hod. v ktorýkoľvek Pracovný deň, v ostatných prípadoch v Pracovný deň nasledujúci po dni odoslania, ak bola zásielka zaslaná faxom v obidvoch prípadoch za podmienky, že odosielateľ disponuje výpisom technického prostriedku o tom, že komunikačný prístroj adresáta písomnosť prijal.

## 22. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

### 22.1 Čas vykonania úkonu

Pre účely Zmluvy sa vykonaním "bez zbytočného odkladu" alebo "bezodkladne" rozumie vykonanie príslušného úkonu do 3 (troch) Pracovných dní.

### 22.2 Ukončenie lízingu dohodou

Lízing ani túto Zmluvu nie je možné ukončiť jednostrannou výpoveďou alebo odstúpením s výnimkou prípadov v Zmluve výslovne uvedených. Na Vašu žiadosť sa však môžeme s Vami dohodnúť na ukončení Lízingu dohodou, ktorej podmienky určíme a budeme požadovať za primerané.

### 22.3 Oddeliteľnosť ustanovení

- (a) V prípade, že sa ktorékoľvek z ustanovení Zmluvy alebo iného Dokumentu lízingu stane alebo bude určené za neplatné, neúčinné, alebo nevymáhateľné, neplatnosť, neúčinnosť, alebo nevymáhateľnosť takého ustanovenia nebude mať vplyv na platnosť, účinnosť alebo vymáhateľnosť zostávajúcich ustanovení Zmluvy alebo iného Dokumentu lízingu, s výnimkou prípadov, kedy je z dôvodu dôležitosti povahy alebo inej okolnosti týkajúcej sa takéhoto neplatného ustanovenia zjavné, že dané ustanovenie nemôže byť oddelené od ostatných príslušných ustanovení.
- (b) V prípade, že niektoré z uvedených ustanovení bude neplatné, pričom jeho neplatnosť bude spôsobená niektorou jeho časťou, bude dané ustanovenie platiť tak, ako keby bola predmetná časť vypustená. Ak však takýto postup nie je možný, Strany sú povinné zabezpečiť uskutočnenie všetkých krokov potrebných za tým účelom, aby bolo dohodnuté ustanovenie s podobným účinkom, ktorým sa neplatné ustanovenie v súlade s príslušným právnym predpisom nahradí.

### 22.4 Vylúčenie vedľajších dojednaní

Zmluva a všetky Dokumenty lízingu tvoria celú dohodu medzi nami a Vami týkajúcu sa transakcií v nej zamýšľaných, a nahrádzajú akékoľvek predchádzajúce dojednania medzi nami a Vami týkajúce sa Predmetu lízingu.

### 22.5 Výkon našich práv

- (a) Sme oprávnení poveriť výkonom našich práv podľa tejto Zmluvy tretie osoby, najmä v prípade vymáhania našich peňažných pohľadávok voči Vám a výkonu našich práv na odobratie Predmetu lízingu.
- (b) Sme oprávnení vymáhať akúkoľvek dlžnú sumu podľa tejto Zmluvy aj pred ukončením Zmluvy z akéhokoľvek dôvodu. Začatie vymáhania akejkoľvek dlžnej sumy podľa tejto Zmluvy nemá vplyv na naše oprávnenie ukončiť Zmluvu.

### 22.6 Zmeny, platnosť a účinnosť týchto Obchodných podmienok

- (a) V súlade s článkom 11.3 Zmluvy, sme oprávnení jednostranne meniť ustanovenia Obchodných podmienok a Cenníka.
- (b) O zmene Obchodných podmienok a Cenníka sme Vás povinní informovať zverejnením na našej internetovej stránke alebo inou vhodnou formou v lehote najmenej 15 dní pred nadobudnutím účinnosti príslušnej zmeny.
- (c) Tieto Obchodné podmienky nadobúdajú platnosť a účinnosť 3.1.2012 a vzťahujú sa na všetky zmluvy, ktoré uzatvoríme po 3.1.2012 a ktorých predmetom je lízing hnutelných vecí.

.....  
Klient

Dňa: .....

.....  
VÜB Leasing, a.s.

VÜBL\_vop\_58-20120103